

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS PARLAMENTAS

EUROPOS PARLAMENTO BIURO SPRENDIMAS

2008 m. gegužės 19 d. ir birželio 9 d.

dėl Europos Parlamento narių statuto įgyvendinimo taisyklių

(2009/C 159/01)

EUROPOS PARLAMENTO NARIŲ STATUTO ĮGYVENDINIMO TAISYKLĖS

	<i>Puslapis</i>
<i>I ANTRAŠTINĖ DALIS – PARLAMENTO NARIO ĮGALIOJIMŲ VYKDYMAS</i>	3
Skyliai:	
1. Parlamento nario atlyginimas	3
2. Sveikatos priežiūros išlaidos	3
3. Draudimas nuo rizikos, susijusios su Parlamento nario įgaliojimų vykdymu	4
4. Išlaidų kompensavimas	5
5. Naudojimasis asmeninio personalo paslaugomis	11
6. Aprūpinimas įranga ir priemonėmis	16
<i>II ANTRAŠTINĖ DALIS – PARLAMENTO NARIO ĮGALIOJIMŲ PABAIGA</i>	16
Skyliai:	
1. Pereinamojo laikotarpio pašalpa	16
2. Senatvės pensija	17
3. Netekto darbingumo (invalidumo) pensija	17
4. Našlių ir našlaičių pensija	19
<i>III ANTRAŠTINĖ DALIS – BENDROSIOS IR GALUTINĖS NUOSTATOS</i>	20
Skyliai:	
1. Mokėjimo sąlygos	20
2. Įforminimas ir neteisingai išmokėtų lėšų susigrąžinimas	21
3. Kitos bendrosios finansinės nuostatos	22
4. Baigiamosios nuostatos	22
<i>IV ANTRAŠTINĖ DALIS – PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATOS</i>	22

EUROPOS PARLAMENTO BIURAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 190 straipsnio 5 dalį,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento narių statutą ⁽¹⁾ (toliau – Statutas),

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnį ir 22 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Statute numatytos nuostatos ir bendrosios sąlygos, reglamentuojančios Europos Parlamento narių pareigų atlikimą. Statute įtvirtintos ne tik nuostatos, susijusios su Parlamento narių teisių instituciniais aspektais, bet jame nustatytos ir vienodos finansinės sąlygos, taikomos Parlamento nariams vykdant įgaliojimus ir baigus juos vykdyti. Už Statuto finansinių aspektų įgyvendinimą atsako tik Biuras.
- (2) Šių įgyvendinimo taisyklių tikslas – papildyti ne tik Statuto nuostatas, kuriose aiškiai numatoma, kad jų įgyvendinimo sąlygas nustato Parlamentas, bet ir nuostatas, kurioms įgyvendinti būtinos iš anksto numatytos įgyvendinimo taisyklės.
- (3) Šiomis įgyvendinimo taisyklėmis taip pat siekiama pakeisti Europos Parlamento narių išlaidų kompensavimo ir išmokų mokėjimo taisykles (toliau – IKIM taisyklės) ⁽²⁾, kurios bus panaikintos tą dieną, kai įsigalios Statutas.
- (4) Sveikatos priežiūros išlaidų kompensavimo klausimu nuspręsta, kad siekiant sumažinti administracinę naštą tikslinga naudotis sistema, taikoma Teisingumo Teismo

teisėjams ir Komisijos nariams, t. y. išlaidos kompensuojamos per bendros Europos Bendrijų institucijų sveikatos draudimo sistemos ⁽³⁾ atsiskaitymo skyrius, laikantis Statute numatytų specialiųjų sąlygų.

- (5) Šių įgyvendinimo taisyklių nuostatos, reglamentuojančios išlaidų, susijusių su įgaliojimų vykdymu, įskaitant kelionės išlaidas, apmokėjimą, grindžiamas 2003 m. gegužės 28 d. Biuro patvirtintomis taisyklėmis, kuriose nustatomas iš tikrųjų patirtų išlaidų apmokėjimo principas. Taip pat remiantis šiomis taisyklėmis ir atsižvelgiant į teismų praktiką ⁽⁴⁾ nedidelė dalis išlaidų, susijusių su įgaliojimų vykdymu, ir toliau dengiama išmokant nustatyto dydžio kompensaciją.
- (6) Parlamento dengiamų išlaidų, kurias nariai iš tikrųjų patiria samdydami asmeninį personalą, klausimu reikėtų numatyti aiškias Parlamento narių padėjėjų įdarbinimo valstybėse narėse, kuriose nariai išrinkti, taisykles, nustatant, kad jų sutartis privalo tvarkyti mokėjimų tarpininkai. Tuo pačiu metu būtina atsižvelgti į akredituotų padėjėjų, kuriems bus taikoma speciali teisinė tvarka, priimta remiantis EB sutarties 283 straipsniu, teisinio statuso pasikeitimą, kurio tikimasi. Atsižvelgiant į 2008 m. balandžio 22 d. Parlamento rezoliuciją ⁽⁵⁾ tikslinga būtų uždrausti finansuoti su Parlamento narių šeimos nariais sudarytas sutartis.
- (7) Be to, svarbu pereinamojo laikotarpio nuostatose užtikrinti, kad asmenys, kuriems buvo skirtos išmokos pagal IKIM taisykles, ir toliau galėtų jomis naudotis remiantis teisėtų lūkesčių principu, kai bus panaikintos pastarosios taisyklės. Taip pat reikėtų užtikrinti teises į pensiją, įgytas pagal IKIM taisykles prieš įsigaliojant Statutui. Be to, būtina atsižvelgti į specialiąją sistemą, taikytiną Parlamento nariams, kuriems, remiantis Statuto 25 arba 29 straipsniu, pereinamuoju laikotarpiu bus taikomos valstybių narių, kuriose jie išrinkti, nacionalinės sistemos jų įgaliojimų vykdymo finansinių sąlygų klausimu,

⁽¹⁾ 2005 m. rugsėjo 28 d. Europos Parlamento sprendimas 2005/684/EB, Euratomas dėl Europos Parlamento narių statuto priėmimo (OL L 262, 2005 10 7, p. 1).

⁽²⁾ Dok. PE 113.116/BUR/rév. XXV/01-2009.

⁽³⁾ Bendrosios taisyklės dėl Europos Bendrijų pareigūnų sveikatos draudimo, patvirtintos visų institucijų, kurių bendrą sutarimą patvirtino Europos Bendrijų Teisingumo Teismo Pirmininkas 2005 m. lapkričio 24 d.

⁽⁴⁾ 1981 m. rugsėjo 15 d. Teismo sprendimas byloje 208/80, *Bruce of Donington/Eric Gordon Aspden*, Rink. 1981, p. 2205.

⁽⁵⁾ 2008 m. balandžio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2006 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, I skirsnis – Europos Parlamentas (OL L 88, 2009 3 31, p. 3).

PRIĖMĖ ŠIAS ĮGYVENDINIMO TAISYKLES:

I ANTRAŠTINĖ DALIS

PARLAMENTO NARIO ĮGALIOJIMŲ VYKDYMAS

1 SKYRIUS

Parlamento nario atlyginimas

1 straipsnis

Teisė gauti atlyginimą

Nuo dienos, kai Parlamento nariai pradeda eiti pareigas, iki paskutinės mėnesio, kurį baigia eiti pareigas, dienos jie turi teisę gauti Statuto 10 straipsnyje numatytą atlyginimą.

2 straipsnis

Draudimas mokėti dvigubą atlyginimą

1. Atlyginimo, kurį Parlamento narys gauna už įgaliojimų vykdymą kitame parlamente tuo pačiu metu, kai vykdo įgaliojimus Europos Parlamente, suma išskaitoma iš Statuto 10 straipsnyje numatyto atlyginimo.

2. 1 dalyje minimas kitas parlamentas – bet kurioje valstybėje narėje įsteigtas ir kompetenciją leisti teisės aktus turintis parlamentas, kuriam netaikoma Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise⁽¹⁾ 7 straipsnio 2 dalis.

3. Atlyginimas apskaičiuojamas remiantis abiejų atlyginimų suma iki mokesčių atskaitymo.

4. Parlamento nariai savo finansinių interesų deklaracijoje privalo nurodyti visus įgaliojimus, minimus 1 dalyje, ir visus tu pagrindu gaunamus atlyginimus.

2 SKYRIUS

Sveikatos priežiūros išlaidos

3 straipsnis

Asmenys, kuriems kompensuojamos išlaidos, ir išlaidų kompensavimo tvarka

1. Remiantis Statuto 18 straipsniu ir *mutatis mutandis* vadovaujantis Bendrijų institucijų bendru sutarimu priimtomis taisyklėmis⁽²⁾ ir jų bendrosiomis įgyvendinimo nuostatomis⁽³⁾ gauti

⁽¹⁾ OL L 278, 1976 10 8, p. 5.

⁽²⁾ Bendrosios taisyklės dėl Europos Bendrijų pareigūnų sveikatos draudimo, patvirtintos visų institucijų (institucijų bendrą sutarimą patvirtino Europos Bendrijų Teisingumo Teismo Pirmininkas 2005 m. lapkričio 24 d.) ir numatytos 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatančio Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones, 72 straipsnyje (OJ L 56, 4.3.1968, p. 1).

⁽³⁾ 2007 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimas, nustatantis bendrąsias įgyvendinimo nuostatas, susijusias su sveikatos priežiūros išlaidų kompensavimu.

kompensaciją už du trečdalius sveikatos priežiūros išlaidų, išlaidų nėštumo arba vaiko gimimo atveju turi teisę šie asmenys:

a) Parlamento nariai ir buvę Parlamento nariai, gaunantys pensiją pagal Statuto 14 ir 15 straipsnius, – už savo patirtas išlaidas, už sutuoktinių arba nuolatinių santuokos neįregistruvusių partnerių, nurodytų 58 straipsnio 2 dalyje, ir išlaikomų vaikų, nurodytų 58 straipsnio 3 dalyje, iki 21 metų arba daugiausia iki 25 metų, kai jie studijuoja arba siekia profesinio išsilavinimo, patirtas išlaidas, jei sutuoktiniai, nuolatiniai santuokos neįregistravę partneriai ir išlaikomi vaikai neturi pirminio sveikatos draudimo;

b) asmenys, pagal Statuto 17 straipsnį turintys teisę gauti našlių ar našlaičių pensiją.

2. 1 dalyje numatytos kompensacijos mokamos iš Europos Parlamento biudžeto. Netaikoma 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatančio Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas,⁽⁴⁾ 72 straipsnis ir minėtųjų taisyklių 20 straipsnio 6 dalis.

3. Pagal minėtųjų taisyklių 30 straipsnį avansas gali būti mokamas tik tada, kai tiesiogiai kompensuojamos stacionaraus gydymo išlaidos. Išlaidų dalis, kurią turi sumokėti šio straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys, pritaikius kompensavimo schemą grąžinama Europos Parlamentui 30 straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytais sąlygomis.

4 straipsnis

Tvarka

Prašymai kompensuoti išlaidas teikiami atsakingai Parlamento tarnybai arba tiesiogiai Komisijos atsiskaitymų biurui: užpildoma bendra forma ir pateikiami patvirtinamųjų dokumentų originalai.

5 straipsnis

Finansavimas

Kompensacijų sistemos finansavimas ir išlaidų apskaičiavimo tvarka numatyta Parlamento ir Komisijos bendradarbiavimo susitarime, remiantis Statuto ir bendros Europos Bendrijų institucijų sveikatos draudimo sistemos nuostatomis. Parlamento vardu šį susitarimą pasirašo Pirmininkas pasikonsultavęs su kvestoriais.

⁽⁴⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

6 straipsnis

Skundai

Nepažeidžiant 72 straipsnio, bet kokį ginčą dėl šio skyriaus aiškinimo konkrečiu atveju sprendžia generalinis sekretorius, kuris priima sprendimą gavęs bendros Europos Bendrijų institucijų sveikatos draudimo sistemos valdymo komiteto nuomonę ir pasikonsultavęs su kvestoriais.

3 SKYRIUS

Draudimas nuo rizikos, susijusios su parlamento nario įgaliojimų vykdymu

7 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Parlamento nariai draudimo sutartyse numatytomis sąlygomis turi teisę gauti:

- a) draudimą nuo nelaimingų atsitikimų, kurie gali įvykti Parlamento nariams vykdant savo įgaliojimus;
- b) draudimą nuo Parlamento narių asmeninių daiktų ir turto vagystės ir praradimo, įvykstančio vykdant įgaliojimus.

2. 2/3 draudimo įmokų mokama iš Parlamento biudžeto, o 1/3 – moka Parlamento nariai. Kiekvieno Parlamento nario įnašas išskaitomas tiesiogiai iš Statuto 10 straipsnyje numatyto atlyginimo.

3. Šis straipsnis taikomas Parlamento nariams nuo jų įgaliojimų vykdymo pradžios, jeigu jie aiškiai raštu generaliniam sekretoriui nepraneša, kad atsisako draudimo. Tais atvejais, kai tai aktualu, Parlamento nariai netenka teisės į draudimą paskutinę mėnesio, kurį pranešė apie atsisakymą, dieną.

8 straipsnis

Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų

1. Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų polise numatomas draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, kurie gali įvykti Parlamento nariams visame pasaulyje jų įgaliojimų vykdymo metu.

2. Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų polise numatoma, kad:

a) ištikus mirčiai: 5 metinių atlyginimų, numatytų Statuto 10 straipsnyje, suma išmokama šiems asmenims:

— mirusio Parlamento nario sutuoktiniui ir vaikams pagal paveldėjimo teisės nuostatas, taikomas Parlamento nariui; sutuoktiniui mokėtina suma negali būti mažesnė nei 25 % nuo visos sumos,

— kitiems žemutinės giminystės linijos įpėdiniams pagal paveldėjimo teisės nuostatas, taikomas Parlamento nariui, jeigu nėra pirmiau nurodytų asmenų,

— kitiems aukštutinės giminystės linijos įpėdiniams pagal paveldėjimo teisės nuostatas, taikomas Parlamento nariui, jeigu nėra asmenų, nurodytų bet kuriame iš pirmesnių dviejų punktų,

— Parlamentui, jei nėra pirmesniuose trijuose punktuose nurodytų asmenų;

b) visiško ir nuolatinio neįgalumo atveju: atitinkamam asmeniui išmokama 8 metinių atlyginimų, numatytų Statuto 10 straipsnyje, suma;

c) dalinio nuolatinio neįgalumo atveju: atitinkamam asmeniui išmokama b punkte nustatytos sumos dalis, apskaičiuojama pagal schemą, numatytą bendru Bendrijų institucijų sutarimu priimtose taisyklėse⁽¹⁾, nurodytose Reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 73 straipsnio 1 dalyje.

3. 2 dalies c punkte numatytos taisyklės *mutatis mutandis* taikomos Parlamento nariams. Nariams netaikomos profesines ligas bei anuitetą reglamentuojančios nuostatos ir visos nuostatos, kurių taikymas neatskiriamas nuo pareigūnų statuso. Taikoma 72 straipsnyje numatyta skundų pateikimo tvarka.

Skiriančiosios institucijos įgaliojimus, apibrėžtus minėtose taisyklėse, Parlamento narių atžvilgiu vykdo Parlamento Pirmininkas.

Nuolatinio visiško ar dalinio neįgalumo pripažinimas pagal šį straipsnį ir minėtąsias taisykles neturi jokio poveikio Statuto 15 straipsnio taikymui ir atvirkščiai.

⁽¹⁾ Bendrosios taisyklės dėl Europos Bendrijų pareigūnų draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų, patvirtintos visų institucijų, kurių bendrą sutarimą patvirtino Europos Bendrijų Teisingumo Teismo Pirmininkas 2005 m. gruodžio 13 d.

4. Be to, pagal 2 dalies c punkte numatytose taisyklėse nustatytą tvarką kompensuojamos sveikatos priežiūros, farmacinės, stacionaraus gydymo, chirurginės pagalbos, protezavimo, radiografijos, masažo, ortopedijos, gydymo įstaigų sąskaitų faktūrų bei transporto išlaidos ir visos panašios išlaidos, susidariusios dėl nelaimingo atsitikimo. Tačiau šios išlaidos dengiamos papildoma tvarka ir tik tuomet, kai atitinkamas asmuo pasinaudojo visomis išlaidų, kurios dengiamos pagal sveikatos priežiūros išlaidų kompensavimo reglamentuojančias nuostatas, numatytas Statuto 18 straipsnyje, kompensavimo teisėmis.

9 straipsnis

Draudimas nuo vagystės ir praradimo

1. Draudimo nuo asmeninių daiktų ir turto vagystės ir praradimo polise numatoma, kad:

- a) draudimas galioja visame pasaulyje;
- b) didžiausia draudimo suma yra 5 000 EUR kiekvienos vagystės ar praradimo atveju;
- c) jei Parlamento narys gauna išmoką, jis moka 50 EUR išskaitą (franšizę);
- d) draudimo objektai – asmeniniai daiktai ir turtas;
- e) daikto ar turto, už kurį mokama kompensacija, kainai taikomas nusidėvėjimo procentas.

2. Draudimas nuo vagystės ir praradimo ne Parlamento patalpose galioja tik tuo atveju, jei atitinkamas Parlamento narys tuo metu buvo išvykęs į tarnybinę kelionę. Kai vagystė įvyksta Parlamento patalpose, draudimas galioja, jei daiktai ar turtas buvo laikomi saugioje vietoje.

3. Didžiausia kompensuojama suma įvykus policijoje registruotai pinigų vagystei ar praradimui ne Parlamento patalpose – 250 EUR, jeigu be pavogtų arba pamestų pinigų buvo pamesti arba pavogti ir kiti asmeniniai daiktai ar turtas. Draudimas negalioja, jeigu pinigai pavagiami arba prarandami Parlamento patalpose.

4. Jeigu dėl vežėjo kaltės daugiau nei dvylika valandų prarandamas arba pametamas bagažas tarnybinės Parlamento nario kelionės metu, kai jis vyksta ne į savo gyvenamąją vietą, asmeniniai daiktai ar turtas, kurį Parlamento narys turi pirkti ar nuomoti, draudžiami suma iki 500 EUR.

5. Apie asmeninių daiktų ir turto vagystę ar praradimą ne Parlamento patalpose Parlamento narys privalo pranešti policijai. Jei vagystė įvyksta Parlamento patalpose, apie tai pranešama Saugos skyriui.

6. Apie vagystę arba praradimą būtina per aštuonias dienas pranešti generaliniam sekretoriui. Kartu su pranešimu pateikiama prarasto ar pavogto daikto pirkimo sąskaita faktūra arba, jei jos nėra, prarasto daikto pakaito sąskaita faktūra, jeigu šio daikto vertė didesnė nei 700 EUR.

7. Šiuo draudimu nedraudžiama nuo vagystės ar praradimo, jei Parlamento narys apsidraudęs nuo jų privačiu draudimu.

4 SKYRIUS

Išlaidų kompensavimas

1 skirsnis: Kelionės išlaidų kompensavimas

1 poskirsnis: Bendrosios nuostatos

10 straipsnis

Teisė gauti tarnybinės kelionės išlaidų kompensaciją

1. Parlamento nariai turi teisę gauti kompensaciją už iš tikrųjų patirtas:

- a) kelionės į Parlamento darbo vietas ir iš jų arba į 3 dalyje nurodytų jo oficialių organų posėdžių vietas išlaidas (toliau – įprastos kelionės išlaidos);
- b) kelionės, susijusios su jų pareigų vykdymu ne valstybėje narėje, kurioje jie išrinkti, išlaidas 22 straipsnyje numatytomis sąlygomis (toliau – papildomos kelionės išlaidos);
- c) kelionės į valstybę narę, kurioje jie išrinkti, išlaidas 23 straipsnyje numatytomis sąlygomis.

2. Įprastomis kelionės išlaidomis taip pat laikomos kelionės išlaidos, kurias Parlamento nariai patiria vykdamai į specialiąsias komandiruotes, į kurias vykti leido Pirmininkas, Biuras arba Pirmininkų sueiga.

3. Oficialūs Parlamento organai – tai Parlamento darbo tvarkos taisyklių I antraštinės dalies 3 skyriuje nurodyti Parlamento organai, taip pat Parlamento komitetai, tarpparlamentinės ir kitos delegacijos, sudarytos vadovaujantis minėtosiomis Darbo tvarkos taisyklėmis, frakcijos ir kiti organai, kuriuos leido įsteigti Biuras ar Pirmininkų sueiga.

11 straipsnis

Tvarka

Kelionės išlaidos kompensuojamos, kai yra patvirtinimas apie Parlamento nario dalyvavimą ir kai pateikiami reikiami kelionės dokumentai bei, jei reikia, kiti 14 straipsnyje nurodyti patvirtinamieji dokumentai.

12 straipsnis

Dalyvavimo patvirtinimas

1. Parlamento nariai patvirtina, kad dalyvauja, pasirašydami dalyvių sąrašę, esančiame didžiojoje posėdžių salėje arba kitoje posėdžių salėje, arba centriniame registre Biuro nustatytais darbo valandomis.

2. Išimties tvarka Parlamento nariai gali įrodyti, kad dalyvavo, pateikdami kitus dokumentus, kuriais objektyviai patvirtinama, kad jie buvo posėdžio vietoje įprastomis posėdžių valandomis. Tokia teise galima pasinaudoti ne daugiau kaip penkis kartus per pusę Parlamento kadencijos.

3. Parlamento narių ar kitų asmenų pareiškimai nelaikomi dalyvavimą patvirtinančiais dokumentais pagal 1 ir 2 dalių nuostatas. Tačiau 10 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 2 dalyje numatytais atvejais dalyvavimas patvirtinamas Parlamento narių pareiškimais.

13 straipsnis

Kelionės dokumentai

1. Kartu su kelionės išlaidų kompensavimo prašymu pateikiami patvirtinamieji dokumentai, pagal kuriuos galima nustatyti sumokėtą kainą, atstumą, klasę, kelionės datą ir laiką, t. y.:

a) vardiniai bilietai ir visi įlaipinimo kuponai, jei buvo keliaujama lėktuvu;

b) visi kelionės dokumentai, jei buvo keliaujama traukiniu ar laivu.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies nuostatų, jei buvo keliaujama automobiliu, Parlamento nariai pateikia pareiškimą, kuriame nurodomas kelionėje naudotos transporto priemonės numeris, patirtos išlaidos ir kilometražas kelionės pradžioje ir pabaigoje. Jei buvo vykstama į ilgesnę nei 400 km kelionę, su šiuo pareiškimu pateikiami patvirtinamieji dokumentai, pagal kuriuos galima nustatyti kelionės datą (pvz., kuro pirkimo čekis, kelių

rinkliavos čekis arba transporto priemonės nuomos sutartis ar sąskaita faktūra).

3. Vardiniai abonementai, suteikiantys teisę į kelias keliones, proporcingai apmokami tik už tarnybinės keliones.

4. Parlamento nariai, kurie perka kelionės dokumentus Parlamento kelionių agentūroje, gali tik savo atsakomybe ir pasirašę gavimo patvirtinimą prašyti, kad atsakinga tarnyba sumokėtų už juos tiesiogiai kelionių agentūrai.

14 straipsnis

Kiti patvirtinamieji dokumentai

Kartu su prašymu kompensuoti kelionės išlaidas pateikiami šie patvirtinamieji dokumentai:

a) kvietimas arba renginio, kuriame dalyvavo Parlamento narys, programa ar kiti patvirtinamieji dokumentai, rodantys, kad kelionė buvo susijusi tik su Parlamento nario įgaliojimų vykdymu, – 10 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytais atvejais;

b) Parlamento nario pareiškimas, kuriame nurodoma, kad kelionė buvo susijusi su Parlamento nario įgaliojimų vykdymu, – 10 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytais atvejais;

c) Pirmininko, Biuro arba Pirmininkų sueigos leidimas – 10 straipsnio 2 dalyje nurodytais atvejais.

15 straipsnis

Kompensacijos dydis

Kelionės išlaidos kompensuojamos atsižvelgiant į iš tikrųjų patirtas išlaidas neviršijant:

a) verslo klasės įkainių, nurodytų Parlamento kelionių agentūros, jei keliaujama lėktuvu;

b) pirmos klasės įkainių, nurodytų Parlamento kelionių agentūros, jei keliaujama traukiniu arba laivu;

c) 0,49 EUR/km, jei keliaujama automobiliu, prireikus pridedama kėlimosi keltu kaina.

2 p o s k i r s n i s: Įprastas kelionės išlaidas reglamentuojančios nuostatos

16 straipsnis

Kelionės dienos

1. Į 10 straipsnio 1 dalies a punkte numatytas keliones vyksta tik siekiant dalyvauti oficialioje veikloje, kuri vyksta Parlamento darbo kalendoriuje šiam tikslui numatytais dienomis.

2. Į 10 straipsnio 2 dalyje numatytas keliones vyksta tik dienomis, nustatytais atsakingo organo, kuris įgaliotas suteikti leidimus vyksti į kelionę.

17 straipsnis

Maršrutas

1. Kelionės į Parlamento darbo arba posėdžio vietą išlaidų kompensacija apskaičiuoja pagal tiesiausią maršrutą nuo Parlamento nario gyvenamosios vietos, kaip nurodyta 2 dalyje, arba valstybės narės, kurioje jis išrinktas, sostinės iki darbo arba posėdžio vietos.

2. Gyvenamoji vieta – tai įprasta Bendrijos teritorijoje esanti Parlamento nario gyvenamoji vieta, kurioje jis iš tiesų nuolat gyvena, nepažeidžiant jo, kaip Parlamento nario, pareigų. Parlamento narys praneša apie savo gyvenamąją vietą atsakingai tarnybai.

3. Tiesiausias maršrutas nustatomas atsižvelgiant į:

a) artimiausią nuo Parlamento nario išvykimo vietos oro uostą, kuriame galima įsigyti 15 straipsnyje nurodytos kainos lėktuvo bilietą, ir atstumą nuo šio oro uosto iki paskirties vietos, jei keliaujama lėktuvu;

b) artimiausią nuo Parlamento nario išvykimo vietos geležinkelio stotį ir į atstumą nuo šios stoties iki paskirties vietos, jei keliaujama traukiniu;

c) atstumą nuo Parlamento nario išvykimo vietos iki paskirties vietos, jei keliaujama automobiliu arba laivu.

4. Parlamento narys gali raštu pasiūlyti atsakingai tarnybai kitą maršrutą, kuriuo vykstant sutaupoma laiko arba kuris yra daug patogesnis, jei kelionės juo kaina nėra didesnė nei 10 %. Jei šiam maršrutui pritariama, juo pakeičiamas tiesiausias maršrutas, nurodytas 3 dalyje.

5. Jei išvykimo arba atvykimo vieta nesutampa su Parlamento nario gyvenamąja vieta arba valstybės narės, kurioje jis išrinktas, sostine, kelionės išlaidos kompensuojamos iki tokios sumos, kokią Parlamento narys būtų sumokėjęs, jei būtų vykęs į savo gyvenamąją vietą arba iš jos.

6. Kai keliaujama iš darbo vietų ir (arba) posėdžių vietų į darbo vietas ir (arba) posėdžių vietas, *mutatis mutandis* taikomos 3, 4 ir 5 dalys.

7. Maršrutai ir įkainiai atnaujinami kas pusę metų – gegužės ir lapkričio mėnesiais.

18 straipsnis

Tvarka

1. Parlamento nariai turi teisę į vienos kelionės per Parlamento darbo savaitę į abi puses nuo jų gyvenamosios vietos arba valstybės narės, kurioje jie išrinkti, sostinės iki darbo arba posėdžio vietos (toliau – pagrindinė kelionė) išlaidų kompensaciją.

2. Parlamento nariai taip pat turi teisę į ne daugiau kaip dvių kelionių Parlamento darbo savaitės viduryje į abi puses nuo darbo arba posėdžio vietos iki jų gyvenamosios vietos arba kitos išvykimo vietos valstybėje narėje, kurioje jie išrinkti, (toliau – tarpinės kelionės) išlaidų kompensaciją. Antrosios tarpinės kelionės išlaidos dengiamos, kai pateikiami patvirtinamieji dokumentai, kuriuose nurodoma, kad kelionė susijusi su Parlamento nario politine veikla.

3. Teisė į tarpinės kelionės išlaidų kompensaciją nepriklauso nuo teisės gauti 10 straipsnio 1 dalies c punkte numatytų kelionių valstybėje narėje, kurioje išrinktas Parlamento narys, išlaidų kompensaciją.

4. Kelionės išlaidos neapmokamos, jei buvo keliauta Parlamento suteikta transporto priemone.

5. Parlamento nariai, negalintys naudotis tarnybiniu automobiliu, turi teisę, pateikę patvirtinamuosius dokumentus, gauti kompensaciją už taksi išlaidas, patirtas keliaujant nuo oro uosto arba atvykimo ar išvykimo geležinkelio stoties iki jų darbo vietos ar susirinkimo vietos. Taisyklės, reglamentuojančias taksi išlaidų kompensavimą ir didžiausias kompensuojamas sumas, priima Biuras.

19 straipsnis

Teisė gauti išmokas už kelionės atstumą ir trukmę

1. Parlamento nariai, vykdami į kelionę Europos Sąjungoje, turi teisę gauti išmoką už kelionės atstumą, kuri skirta padengti su kelione susijusioms papildomoms išlaidoms: automobilio stovėjimo išlaidoms, greitkelių mokesčiams, rezervacijos išlaidoms, bagažo atsvario ir kitoms pagrįstoms išlaidoms. Tokia teise galima pasinaudoti tik tada, jei vykstama į pagrindinę kelionę, kuri apibrėžta 18 straipsnio 1 dalyje.

2. Tokiomis pačiomis sąlygomis Parlamento nariai turi teisę ir į išmoką už kelionės trukmę.

3. Teisė į išmokas už kelionės atstumą ir trukmę nesuteikiama, jei vykstama į 10 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose numatytas keliones.

4. Išmokos už kelionės atstumą ir trukmę (iki didžiausios sumos), kai vykstama pirmyn iš Parlamento narių gyvenamosios vietos į darbo ar posėdžio vietą ir kai grįžtama atgal iš darbo ar posėdžio vietos į Parlamento narių gyvenamąją vietą, apskaičiuojamos remiantis 17 straipsnio 1 dalimi.

5. Jei Parlamento nariai vyksta ne tiesiausiu maršrutu, jiems mokamos išmokos už kelionės atstumą ir trukmę, apskaičiuotos pagal 4 dalį.

6. Trumpiausias laikas, kurį būtina išbūti Parlamento darbo arba posėdžio vietoje, norint gauti išmokas už kelionės atstumą ir trukmę, yra 4 valandos.

20 straipsnis

Išmokos už kelionės atstumą dydis

1. Išmoka už kelionės atstumą apskaičiuojama taip:

- a) už pirmuosius 50 km – 22 EUR;
- b) už maršruto dalį nuo 51 iki 250 km – 0,12 EUR/km;
- c) už maršruto dalį nuo 251 iki 1 000 km – 0,06 EUR/km;
- d) už maršruto dalį, viršijančią 1 000 km, – 0,03 EUR/km.

2. Jei papildomos Parlamento nario patirtos kelionės išlaidos yra didesnės už išmoką už kelionės atstumą, jis, pateikęs patvirtinamuosius dokumentus, gali prašyti padengti skirtumą.

21 straipsnis

Išmokos už kelionės trukmę dydis

1. Išmoka už kelionės trukmę apskaičiuojama taip:

- a) už kelionę, iš viso trukusią 2–4 valandas – aštuntadalis išmokos, numatytos 24 straipsnyje;
- b) už kelionę, iš viso trukusią 4–6 valandas – ketvirtadalis išmokos, numatytos 24 straipsnyje;
- c) už kelionę, iš viso trukusią daugiau kaip 6 valandas, neįskaitant nakties, – pusė išmokos, numatytos 24 straipsnyje;
- d) už kelionę, iš viso trukusią daugiau kaip 6 valandas, į kurią būtinai įeina 1 naktis – visa 24 straipsnyje numatyta išmoka, kai pateikiami patvirtinamieji dokumentai.

2. Kelionės trukmė apskaičiuojama taip:

a) kai keliaujama lėktuvu, traukiniu arba laivu:

— kelionės nuo Parlamento nario gyvenamosios vietos iki oro uosto geležinkelio stoties važiuojant 60 km/h greičiu trukmė,

— kelionės lėktuvu, traukiniu, ar laivu trukmė pagal tvarkaraštį,

— 1 valanda įlaipinat į lėktuvą arba išvykstant traukiniui ar laivui, 30 minučių išlaipinant arba atvykstant,

— 30 minučių – nuvykti iš oro uosto arba geležinkelio stoties į Parlamentą Briuselyje, Liuksemburge ir Strasbūre (iš Entzheimo oro uosto).

Biuras nustato kelionės į Strasbūrą per kitus oro uostus trukmę atsižvelgdamas į esamas transporto priemones;

b) kai keliaujama automobiliu: kelionės nuo Parlamento nario gyvenamosios vietos iki darbo arba posėdžio vietos važiuojant 70 km/h greičiu trukmė.

3 poskirsnis: Nuostatos, reglamentuojančios papildomas keliones ir keliones valstybėje narėje, kurioje išrinktas Parlamento narys

22 straipsnis

Papildomos kelionės išlaidos

1. Didžiausia kompensuojama metinė kelionės išlaidų, patiriamų 10 straipsnio 1 dalies b punkte numatytais atvejais, suma – 4 148 EUR.

2. Remiantis tuo, Parlamento nariai taip pat turi teisę, pateikę sąskaitų faktūrų originalus, prašyti padengti taksi, automobilio nuomos, viešbučio ir kitas susijusias išlaidas, patirtas jų oficialios veiklos laikotarpiu. Kai pateisinama pagal veiklos programą arba objektyviomis su transporto problemomis susijusiomis priežastimis, ši teisė taip pat taikoma vieną dieną iki oficialios veiklos pradžios ir vieną dieną jai pasibaigus.

3. Didžiausia kompensuojama metinė kelionės išlaidų, kurias iš tikrųjų patiria komitetų arba pakomitečių pirmininkai, vykdamai į konferencijas ar renginius ES tema, susijusius su jų komitetų ar pakomitečių veiklos sritimi ir turinčius parlamentinį aspektą, suma – 4 000 EUR. Norint dalyvauti tokiuose renginiuose būtina gauti išankstinį Parlamento Pirmininko leidimą, kuris išduodamas patikrinus turimas lėšas atsižvelgiant į pirmiau nurodytą didžiausią sumą.

Komiteto ar pakomitečio pirmininkas gali raštu leisti vienam iš savo pavaduotojų arba, jei tai neįmanoma, vienam iš komiteto ar pakomitečio narių pakeisti jį tokioje konferencijoje ar renginyje.

Kompensuojant šias išlaidas taikomos tos pačios sąlygos, kurios taikomos kompensuojant papildomas kelionės išlaidas.

23 straipsnis

Kelionės valstybėje narėje, kurioje išrinktas Parlamento narys, išlaidos

Kelionės valstybėje narėje, kurioje Parlamento narys išrinktas, išlaidos, numatytos 10 straipsnio 1 dalies c punkte, gali būti kompensuojamos per vienus kalendorinius metus tik:

a) už 24 keliones (į abi puses) lėktuvu, traukiniu ar laivu; Parlamento nariai, išrinkti žemyninėje Prancūzijos dalyje, gali vykti į užjūrio departamentus ir regionus, užjūrio teritorijas, Naująją Kaledoniją ir Prancūzijos Pietų ir Antarkties sritis ne daugiau kaip du kartus;

b) keliaujant automobiliu – už bendrą atstumą, ne ilgesnį kaip:

— 24 000 km Vokietijoje, Ispanijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Lenkijoje, Rumunijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Jungtinėje Karalystėje išrinktiems Parlamento nariams,

— 16 000 km Bulgarijoje, Čekijos Respublikoje, Airijoje, Graikijoje, Vengrijoje, Austrijoje, Portugalijoje arba Slovakijoje išrinktiems Parlamento nariams,

— 8 000 km Belgijoje, Danijoje, Estijoje, Kipre, Latvijoje, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Nyderlanduose arba Slovėnijoje išrinktiems Parlamento nariams.

2 skirsnis: Gyvenimo išlaidų kompensavimas

24 straipsnis

Dienpinigiai

1. Parlamento nariai turi teisę gauti dienpinigius už kiekvieną buvimo dieną:

a) darbo arba posėdžio vietoje, jei dalyvavimas patvirtinamas pagal 12 straipsnio nuostatas, kai vykstama į kelionę, kurios išlaidos dengiamos pagal įprastų kelionės išlaidų kompensavimo nuostatas;

b) nacionalinio parlamento komiteto ar kito organo posėdyje, rengiamame ne Parlamento nario gyvenamojoje vietoje, kai pateikiama atitinkamo komiteto arba organo išduota pažyma apie dalyvavimą.

2. Kai oficiali veikla vykdoma Bendrijos teritorijoje, Parlamento nariams skiriama vienkartinė 298 EUR išmoka.

3. Kai oficiali veikla vykdoma ne Bendrijos teritorijoje, Parlamento nariams:

a) skiriama vienkartinė išmoka, lygi pusei 2 dalyje numatytos sumos, už laikotarpį nuo paskutinio patogaus skrydžio prieš posėdį išvykimo laiko iki pirmo patogaus skrydžio po posėdžio atvykimo laiko arba prireikus – nuo specialaus Parlamento užsakomojo skrydžio išvykimo ir atvykimo laiko. Ilgesni nei 12 valandų laikotarpiai skaičiuojami kaip visa diena. Ilgesnei nei 6 valandų laikotarpiai skaičiuojami kaip pusė dienos;

b) kompensuojamos posėdžio vietoje pagrįstai patirtos apgyvendinimo išlaidos, įskaitant pusryčius, jei pateikiami sąskaitų faktūrų originalai;

c) išimtinėmis tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis kompensuojamos pagrįstai kelionės metu patirtos gyvenimo išlaidos, išskyrus išlaidas, patirtas valstybėje narėje, kurioje išrinktas Parlamento narys.

4. Jei pateikiamos viešbučio dviviečio kambario sąskaitos faktūros, kompensuojama ne daugiau kaip 85 % visos sąskaitoje faktūroje nurodytos sumos.

5. Jei Parlamento narys darbo vietoje būna trumpiau nei 4 valandas ir jei kelionė į abi puses vyksta tą pačią dieną, mokama pusė dienpinigių sumos.

3 skirsnis: Bendroms išlaidoms kompensuoti skirta išmoka

25 straipsnis

Teisė į išmoką

Parlamento nariai turi teisę gauti vienkartinę išmoką, skirtą kompensuoti bendroms išlaidoms, kurios susijusios su jų, kaip Europos Parlamento narių, veikla ir kurios pagal šias įgyvendinimo taisykles arba kitas Parlamento nuostatas nekompensuojamos mokant kitas išmokas.

26 straipsnis

Laikotarpis, už kurį mokama ši išmoka

1. Bendroms išlaidoms kompensuoti skirta išmoka mokama per visą Parlamento nario įgaliojimų vykdymo laiką.

2. 25 straipsnyje numatytos mėnesinės išmokos dydis – 4 202 EUR.

3. Parlamento nariams, kurie pradeda vykdyti savo įgaliojimus po penkioliktos mėnesio dienos, tą mėnesį mokama pusė numatytos išmokos sumos.

4. Pusė minėtosios išmokos sumos taip pat mokama dar tris mėnesius nuo mėnesio, kai Parlamento narys baigia vykdyti įgaliojimus, jei šis narys dirbo bent šešis mėnesius ir jei jis nėra pakartotinai išrinktas dar vienai kadencijai.

27 straipsnis

Mokėjimai

Bendroms išlaidoms kompensuoti skirta išmoka mokama tiesiogiai Parlamento nariams.

28 straipsnis

Kompensuojamos išlaidos

Mokant bendroms išlaidoms kompensuoti skirtą išmoką, *inter alia*, dengiamos šios išlaidos:

— kabineto išlaikymo išlaidos, t. y. nuomos mokestis ir susiję mokesčiai (už šildymą, apšvietimą, draudimą ir valymą),

— kabineto įrangos pirkimo ar nuomos sąnaudos,

— telefono išlaidos, įskaitant mobilųjį telefoną, ir pašto paslaugos,

— kanceliarinių reikmenų pirkimo išlaidos,

— knygų, periodinių leidinių ir laikraščių pirkimo išlaidos,

— naudojimosi viešaisiais duomenų tinklais sąnaudos,

— išlaidos, susijusios su Parlamento narių aprūpinimu ryšių technika ir jos priežiūra, pvz., telefono, fakso, kompiuterio, modemo ar komunikacijos kortos, spausdintuvo, kitos IT, išorinės kompiuterių ir programinės įrangos pirkimo ar nuomos išlaidos,

— interneto ir duomenų bazių registracijos sąnaudos,

— atstovavimo išlaidos,

— viešbučio sąskaitos faktūros ir kitos su kelione į valstybę narę, kurioje išrinktas Parlamento narys, susijusios išlaidos.

4 skirsnis: Bendrosios nuostatos

29 straipsnis

Repatriacija

1. Parlamento narys, kuris 10 straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje nurodytos tarnybinės kelionės metu suserga sunkia liga arba patiria nelaimingą atsitikimą, turi teisę gauti repatriacijos greitosios pagalbos automobiliu arba kita atitinkama transporto priemone išlaidų kompensaciją, jei Parlamento gydytojas tai leido remdamasis gydančio gydytojo siuntimu. Parlamento narys arba prirėkęs jo atstovas gali prašyti repatriuoti į vieną iš Parlamento darbo vietų arba nario gyvenamąją vietą.

2. Jei tokios tarnybinės kelionės metu Parlamento narys miršta, gali būti kompensuojamos ir būtinos velionio transportavimo į gyvenamąją vietą išlaidos.

3. Jei reikia, kompensuojama suma, gauta atskaičius repatriacijos išlaidų, kurių kompensaciją Parlamento narys ar jo įpėdinis gali gauti iš privataus draudimo, sumą.

30 straipsnis

Pagalba neįgaliems Parlamento nariams

Generalinio sekretoriaus siūlymu kvestoriai, gavę Parlamento gydytojo nuomonę, gali leisti Europos Parlamentui prisiimti kai kurias būtinas išlaidas, susijusias su pagalbos Parlamento nariui, turinčiam didelę negalią, teikimu, kad pastarasis galėtų vykdyti savo įgaliojimus. Parlamento gydytojas turi reguliariai patvirtinti neįgalumo (netekto darbingumo) lygį ir siūlomos pagalbos, kurią gaudamas Parlamento narys gali atlikti savo pareigas, pagrįstumą. Kvestorių leidime nurodoma pagalbos teikimo tvarka ir leidimo galiojimo trukmė.

31 straipsnis

Nedalyvavimas posėdžiuose

1. 24 straipsnyje numatyta dienpinigių suma sumažinama 50 % už kiekvieną dieną, jei Parlamento narys nedalyvauja daugiau nei pusėje vardinių balsavimų, vykstančių Strasbūro sesijos antradienį, trečiadienį ir ketvirtadienį arba Briuselio sesijos antrąją dieną.

2. Parlamento narys, kuris per parlamentinius metus (nuo rugsėjo 1 d. iki rugpjūčio 31 d.) praleido mažiausiai pusę sesijų dienų, grąžina Parlamentui 50 % per tuos metus gautos bendroms išlaidoms kompensuoti skirtos išmokos, numatytos 25 straipsnyje.

3. Pirmininkas gali pateisinti 2 dalyje minimą nedalyvavimą, jeigu Parlamento narys sirgo, turėjo rimtų šeimyninių priežasčių arba buvo išvykęs į komandiruotę, susijusią su jo įgaliojimais Parlamente. Patvirtinamieji dokumentai turi būti pateikti kvestoriams ne vėliau kaip per du mėnesius nuo nebuvimo laikotarpio pradžios.

4. Kūdikio besilaukianti Parlamento narė atleidžiama nuo dalyvavimo oficialiuose Parlamento posėdžiuose tris mėnesius iki kūdikio gimimo. Ji turi pateikti gydytojo pažymą apie numanomą gimdymo laiką. Po gimdymo Parlamento narė atleidžiama nuo dalyvavimo oficialiuose posėdžiuose šešis mėnesius. Ji turi pateikti kūdikio gimimo liudijimo kopiją.

32 straipsnis

Finansinės nuobaudos

1. Parlamento nariai, kurie pagal Darbo tvarkos taisyklių 146 straipsnį buvo pašalinti iš posėdžių salės, šio pašalinimo laikotarpiu negauna dienpinigių, numatytų 24 straipsnyje.

2. Nariai praranda teisę į dienpinigius Parlamento darbo tvarkos taisyklių 147 straipsnyje numatytais atvejais.

5 SKYRIUS

Naudojimasis asmeninio personalo paslaugomis

33 straipsnis

Parlamento nario išlaidų padėjėjo paslaugoms kompensavimas

1. Parlamento nariai turi teisę naudotis savo nuožiūra pasirinkto asmeninio personalo paslaugomis. Parlamentas kompensuoja iš tikrųjų patirtas išlaidas, kurios visos susijusios tik su vieno ar kelių padėjėjų įdarbinimu arba naudojimu paslaugomis pagal šias įgyvendinimo taisykles ir Biuro nustatyta tvarka.

2. Gali būti dengiamos tik išlaidos, susijusios su būtinomis personalo paslaugomis ir tiesiogiai susijusios su Parlamento narių įgaliojimų vykdymu. Šios išlaidos jokiais atvejais negali apimti išlaidų, susijusių su privačiu Parlamento nario gyvenimu.

3. Išlaidos kompensuojamos visu Parlamento nario įgaliojimų vykdymo laikotarpiu.

4. Didžiausia mėnesio suma, skiriama 34 straipsnyje nurodyto viso personalo išlaidoms padengti, – 17 540 EUR.

5. Jei Parlamento narys nepradedą vykdyti savo įgaliojimų pirmą mėnesio dieną arba nebaigia jų vykdyti paskutinę mėnesio dieną, to mėnesio Parlamento nario išlaidų padėjėjo paslaugoms kompensacijos suma apskaičiuojama atitinkamai.

34 straipsnis

Bendrieji principai

1. Parlamento nariai naudojami paslaugomis:

a) Darbo tvarkos taisyklių IX priedo 2 straipsnyje numatytų akredituotų Parlamento nario padėjėjų, įdarbintų vienoje iš trijų Parlamento darbo vietų, kuriems taikoma speciali teisinė tvarka, priimta remiantis Sutarties 283 straipsniu, ir su kuriais tiesiogiai sudaro sutartis ir jas tvarko Europos Parlamentas; ir

b) fizinių asmenų, padedančių Parlamento nariams valstybėje narėje, kurioje jie išrinkti, ir šiame skyriuje nustatytomis sąlygomis sudariusių su nariais darbo arba paslaugų sutartis vadovaujantis nacionalinės teisės aktais (toliau – vietiniai padėjėjai).

2. Keli Parlamento nariai gali sudaryti grupę ir kartu įdarbinti vieną ar daugiau padėjėjų, nurodytų 1 dalyje, arba naudotis jo (jų) paslaugomis. Tokiu atveju nariai iš savo grupės paskiria narį (-ius), kurį (-iuos) įgalioja jų vardu pasirašyti su padėjėju sudaromas darbo sutartis turi būti pridedamas pareiškimas dėl Parlamento narių grupės sudarymo.

Minėtame pareiškiame Parlamento nariai nustato atitinkamas dalis, kurios išskaičiuojamos iš 33 straipsnio 4 dalyje numatytos sumos.

3. Akredituotiems Parlamento narių padėjėjams netaikomi 35–42 straipsniai.

4. Biuro nustatyta tvarka taip pat gali būti kompensuojamos su susitarimais dėl stažuotės susijusios išlaidos.

5. Nepažeidžiant 1 dalies b punkto, Parlamento nariai šiame skyriuje numatytomis sąlygomis gali pasitelkti paslaugų teikėjus, kai reikia aiškiai nustatytų paslaugų, tiesiogiai susijusių su jų, kaip Parlamento narių, įgaliojimų vykdymu.

6. Į teikiamas paslaugas negali įeiti darbuotojų suteikimas.

35 straipsnis

Mokėjimų tarpininkai

1. Visas Parlamento nario ar narių grupės sudaromas darbo ar paslaugų sutartis privalo tvarkyti mokėjimų tarpininkai, įsisteigę bet kurioje Europos Sąjungos valstybėje narėje.

2. Mokėjimų tarpininko paslaugas privalo teikti fizinis arba juridinis asmuo, kuris turi teisę bet kurioje valstybėje narėje imtis veiklos, susijusios su darbo arba paslaugų sutarčių mokesčių ir socialinio draudimo įmokų klausimais ⁽¹⁾, remiantis nacionalinės teisės aktais.

⁽¹⁾ Jei paaiškėja, kad pagal 3 dalies a arba c punktą Parlamento nario pasirinktas mokėjimų tarpininkas gali tvarkyti tik darbo sutartis, Parlamento narys gali, jei reikia, prašyti leisti naudotis 3 dalies b punkte nurodyto mokėjimų tarpininko paslaugomis, kad būtų tvarkomos paslaugų sutartys.

3. 1 dalyje numatytų sutarčių klausimu Parlamento nariai gali:

a) sudaryti individualią sutartį su savo nuožiūra pasirinktu mokėjimų tarpininku, kuris vykdytų 36 straipsnio 5 dalyje numatytas funkcijas;

b) naudotis Parlamento parinkto mokėjimų tarpininko paslaugomis.; Tuo tikslu Parlamentas parengia mokėjimų tarpininkų sąrašą, į kurį įtraukiama bent po vieną mokėjimų tarpininką iš kiekvienos valstybės narės;

c) naudotis nacionalinių parlamentų, vykdančių mokėjimų tarpininkų funkcijas, teikiamomis paslaugomis.

Išlaidos už mokėjimų tarpininkų paslaugas dengiamos iš 33 straipsnio 4 dalyje numatytos sumos.

4. 3 dalies a punkte nurodytu atveju Parlamento nariai arba 3 dalies b punkte nurodytu atveju Parlamentas sudaro sutartį su mokėjimų tarpininku, remdamiesi Biuro abiem minėtiems atvejams patvirtintomis tipinėmis sutartimis.

Tipinėje sutartyje nustatoma mokėjimo tvarka pagal 1 dalyje numatytas sutartis remiantis šio skyriaus nuostatomis, mokėjimų tarpininko atlyginimas ir atsakomybė.

5. 3 dalies c punkte nurodytu atveju Parlamentas sudaro administracinę sutartį su atitinkamu nacionaliniu parlamentu, kurioje nustatoma mokėjimo tvarka pagal 1 dalyje numatytas sutartis, remiantis šio skyriaus nuostatomis.

36 straipsnis

Su darbuotojais sudarytų sutarčių tvarkymo tvarka

1. Mokėjimų tarpininkas užtikrina, kad tinkamai taikomi nacionalinės ir Bendrijos teisės aktai, ypač socialinio draudimo ir mokesčių prievolių, susijusių su jo tvarkomomis sutartimis, klausimais.

2. Atlyginimas mokėjimų tarpininkui mokamas tada, kai pateikiamos atitinkamos sąskaitos faktūros.

3. Parlamento nariai pateikia mokėjimų tarpininkui visus dokumentus ir informaciją, kurių jam reikia, kad būtų užtikrintas šiam mokėjimų tarpininkui patikėtų sutarčių teisėtumas ir tinkamas tvarkymas, ypač informaciją ir dokumentus, numatytus 37 straipsnio 2 dalyje, 38 straipsnio 1 dalies a punkte, 40 straipsnyje, 41 straipsnio 1 dalies a punkte ir 42 straipsnyje.

4. 35 straipsnio 3 dalies b ir c punktuose numatytais atvejais Parlamentas sumoka mokėjimų tarpininkui reikiamas sumas už šiam mokėjimų tarpininkui patikėtų sutarčių vykdymą, kai jis pateikia reikiamus patvirtinamuosius dokumentus. Parlamentas sumoka darbo užmokestį, iš kurio atskaityti mokesčiai, tiesiogiai padėjėjams, su kuriais Parlamento narys yra sudaręs darbo sutartį, jei pagal nacionalinę teisę to padaryti negali mokėjimų tarpininkas.

5. 35 straipsnio 3 dalies a punkte numatytu atveju Parlamentas sumoka nario prašymu ir jo vardu darbo užmokestį, iš kurio atskaityti mokesčiai, tiesiogiai padėjėjams, kai pateikiami reikiami patvirtinamieji dokumentai. Mokėjimų tarpininkas nedelsdamas pateikia informaciją apie socialinio draudimo įmokų ir mokesčių dydžius ir parengia mokėjimų ataskaitas.

Jei Parlamento narys nepateikia prašymo, taikoma 4 dalis.

6. Kai to reikia pagal aplinkybes, Parlamentas gali pagal darbo sutartį ir Parlamento nariui pateikus prašymą sumokėti 4 ir 5 dalyse numatyto mokėjimo avansą. Už tokių avansų tinkamą įforminimą visiškai atsako mokėjimų tarpininkas; avansai įforminami vadovaujantis šiomis įgyvendinimo taisyklėmis ir taikomos nacionalinės teisės aktais.

37 straipsnis

Prašymas kompensuoti Parlamento nario išlaidas padėjėjo paslaugoms

1. Pagal 34 straipsnio 1 dalies b punktą ir 2, 4 ir 5 dalis prašymus kompensuoti Parlamento nario išlaidas padėjėjo paslaugoms, kuriuose nurodomi gavėjai ir mokėtinos sumos, atsakingai tarnybai turi pateikti mokėjimų tarpininkas ir turi pasirašyti visi reikalingi Parlamento nariai. Kartu su prašymu pateikiami patvirtinamieji dokumentai, nurodyti 38 straipsnyje, kai sudaryta darbo sutartis, ir nurodyti 41 straipsnyje, kai sudaryta paslaugų sutartis.

2. Parlamento narys nedelsdamas praneša mokėjimų tarpininkui ir atsakingai tarnybai apie bet kokius sutartinių santykių ir nurodymų dėl mokėjimų pakeitimus ir perduoda jiems sutarties pakeitimus.

Mokėjimų tarpininkas nedelsdamas perduoda atsakingai tarnybai šią informaciją ir atitinkamus patvirtinamuosius dokumentus.

38 straipsnis

Dokumentai, kurie pateikiami, kai sudaryta darbo sutartis

1. Kai sudaryta darbo sutartis, mokėjimų tarpininkas, teikiantis prašymą kompensuoti išlaidas, per trisdešimt dienų nuo sutarties galiojimo pradžios privalo atsakingai tarnybai perduoti:

- a) darbo sutarties, kurią Parlamento narys sudarė su vietiniu padėjėju, kopiją;
- b) dokumentą, kuriame patvirtinama, kad vietiniam padėjėjui taikoma socialinio draudimo sistema, ir kuriame nurodoma, kad Parlamento narys yra šio padėjėjo darbdavys;
- c) pažymą apie draudimą nuo nelaimingų atsitikimų darbe, jei tai numatyta taikytinuose nacionaliniuose teisės aktuose;
- d) sutarties, kurią Parlamento narys sudarė su 35 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytu laisvai pasirinktu mokėjimų tarpininku, kopiją arba 35 straipsnio 3 dalies b punkte nurodyto Parlamento mokėjimų tarpininko įgaliojimo kopiją;
- e) išsamią ataskaitą, kurioje nurodomas darbo užmokestis, darbdavio ir darbuotojo mokesčiai ir kitos išlaidos, kurias numatoma sumokėti atitinkamais metais, ir kurioje atsižvelgiama į sutartines pareigas, susijusias ir su galimomis komandiruočių išlaidomis, ir į nacionalinės teisės nuostatas.

2. Kai sudaroma nauja sutartis, dokumentą, patvirtinantį priklausymą socialinio draudimo sistemai, ir pažymą apie draudimą nuo nelaimingų atsitikimų darbe privaloma pateikti ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo sutarties įsigaliojimo dienos. Kai sudarytos ne ilgesnės kaip trijų mėnesių sutartys, šiuos dokumentus privaloma pateikti nedelsiant.

39 straipsnis

Darbo sutartyje numatytos pareigos

1. Mokėjimų tarpininkas taikytinuose nacionaliniuose teisės aktuose numatytu laikotarpiu ir ne mažiau kaip vienus metus nuo atitinkamos kadencijos pabaigos privalo turėti mokėjimų ataskaitų registracijos žurnalą, kuriame fiksuojama visos išmokėtos darbo užmokesčio sumos bei išskaityti mokesčiai ir socialinio draudimo įmokos (juos moka darbuotojas ir darbdavys). Jei sutartis su mokėjimų tarpininku baigia galioti nepasibaigus Parlamento nario įgaliojimams, būtina nedelsiant pateikti minėtųjų dokumentų patvirtintas kopijas 35 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytam naujam Parlamento nario pasirinktam mokėjimų tarpininkui arba, jei jo nėra, 35 straipsnio 3 dalies b punkte nurodytam Parlamento mokėjimų tarpininkui.

2. Siekdamas, kad išlaidos ir mokamas avansas būtų tinkamai įforminti, mokėjimų tarpininkas iki kitų finansinių metų kovo 30 dienos ir baigiant galioti jo sutarčiai pateikia atsakingai tarnybai ataskaitas, kuriose nurodomos išlaidos, patirtos mokant kiekvieno įdarbinto padėjėjo darbo užmokesčių, mokesčius, socialinio draudimo įmokas ir kitas kompensuotinas išlaidas. Jis patvirtina, kad įvykdytos visos taikytinos nacionalinės teisės aktuose numatytos prievolės.

Šios ataskaitos rengiamos vadovaujantis Parlamento nustatyta tvarka.

3. Patikrinus ataskaitas, ne vėliau kaip birželio 1 d. po ataskaitų gavimo mokėjimų tarpininkui siunčiamas pranešimas (kopija – Parlamento nariui), kuriame konstatuojama, ar mokėjimai atlikti tvarkingai ar ne, ir prireikus nurodoma, kokius trūkštamus dokumentus būtina pateikti. Kai baigia galioti mokėjimų tarpininko sutartis, pranešimas siunčiamas ne vėliau kaip per du mėnesius nuo ataskaitų gavimo dienos.

Jei pranešime nurodoma, kad mokėjimai atlikti netvarkingai, dokumentus, kurie būtini tam, kad mokėjimai būtų tvarkingi, atsakingai tarnybai privaloma pateikti ne vėliau kaip birželio 30 d. arba per mėnesį nuo pranešimo dienos tuo atveju, kai baigia galioti mokėjimų tarpininko sutartis. Jeigu dokumentų nepateikiama, Parlamentas taiko 67 ir 68 straipsnių nuostatas.

40 straipsnis

Darbo sutarties nutraukimo išlaidos

1. Nukrypstant nuo 33 straipsnio 3 dalies, gali būti kompensuojamos papildomos išlaidos, patiriamos tada, kai nutraukiama Parlamento nario ir vietinio padėjėjo darbo sutartis, nes Parlamento narys baigia vykdyti savo įgaliojimus, jei tokios išlaidos

numatomos taikytinos nacionalinės teisės aktuose, įskaitant kolektyvines sutartis.

2. Šio straipsnio 1 dalis netaikoma, jei:

- a) Parlamento narys iš karto išrenkamas kitai kadencijai;
- b) Parlamento narys vykdė savo įgaliojimus mažiau nei šešis mėnesius;
- c) Parlamento narys neįvykdė teisės aktuose numatytų prievolių, susijusių su darbo sutarties nutraukimu, įskaitant laiku iki jo įgaliojimų pabaigos pateiktą pranešimą apie atleidimą iš darbo, išskyrus tuos atvejus, kai įgaliojimų pabaigos nebuvo įmanoma numatyti;
- d) atitinkamas padėjėjas gauna kitą atlyginimą iš bet kurios Bendrijos institucijos arba yra įdarbintas kito Parlamento nario ar narių grupės tam pačiam laikotarpiui;
- e) atitinkamos išlaidos, nenumatytos teisės aktų arba sutarties nuostatoje, susidarė dėl specialaus šalių susitarimo arba sprendimo skirti premiją, kai nutraukiama darbo sutartis.

3. Per tris mėnesius nuo atitinkamo Parlamento nario įgaliojimų vykdymo laikotarpio pabaigos mokėjimų tarpininkas pateikia atsakingai tarnybai prašymą kompensuoti 1 dalyje minėtas išlaidas, kurį turi pasirašyti ir Parlamento narys, ir nurodo šio mokėjimo teisinį pagrindą.

4. Jei pagal taikytinos nacionalinės darbo teisės aktus Parlamento nariai privalo išlaidoms, įeinančioms į 1 dalies taikymo sritį, išleisti sumą, kuri daugiau nei tris kartus didesnė už 33 straipsnio 4 dalyje nurodytą sumą, šios išlaidos gali būti kompensuojamos išimties tvarka, pateikus reikiamus kompetentingų nacionalinių valdžios institucijų patvirtintus tinkamai parengtus dokumentus. Prašymas kompensuoti išlaidas pateikiamas pagal 3 dalyje numatytą tvarką.

41 straipsnis

Dokumentai, kurie pateikiami, kai sudaryta paslaugų sutartis

1. Jei sudaryta 34 straipsnio 1 dalies b punkte arba 34 straipsnio 5 dalyje numatyta paslaugų sutartis, mokėjimų tarpininkas, teikdamas prašymą kompensuoti išlaidas, privalo atsakingai tarnybai pateikti:

- a) paslaugų sutarties, kurią Parlamento narys sudarė su paslaugų teikėju ir kurioje aiškiai nurodytas paslaugų, kurios bus teikiamos, pobūdis, kopiją;
- b) pažymą, kurioje nurodomas paslaugų teikėjo PVM mokėtojo kodas arba, jeigu jis neprivalo registruotis kaip PVM mokėtojas, nurodoma atleidimo nuo šios pareigos priežastis ir pateikiamas kitas dokumentas, kuriame patvirtinama, kad paslaugų teikėjas įsisteigęs teisėtai;
- c) sutarties, kurią Parlamento narys sudarė su 35 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytu laisvai pasirinktu mokėjimų tarpininku, kopiją arba 35 straipsnio 3 dalies b punkte nurodyto Parlamento mokėjimų tarpininko įgaliojimo kopiją.

2. Atlyginama už teikiamas paslaugas, kai mokėjimų tarpininkas pateikia atsakingai tarnybai išsamią sąskaitą faktūrą, kurioje nurodomos paslaugų teikėjo iš tiesų suteiktos paslaugos.

Mokėjimų tarpininkas patvirtina, kad sąskaitos faktūros atitinka PVM reglamentuojančius taikytinos nacionalinės teisės aktus, ypač dėl reguliariai teikiamų paslaugų. Kai paslaugoms netaikomas PVM, mokėjimų tarpininkas patvirtina, kad įvykdytos visos mokesinės ir socialinio draudimo prievolės.

Didžiausia suma, skiriama sumokėti už paslaugas, negali būti didesnė nei 25 % 33 straipsnio 4 dalyje numatytos sumos. Ši suma gali būti naudojama taikant kaupimo principą per metus.

3. Mokėjimų tarpininkas iki kitų finansinių metų kovo 30 dienos ir baigiant galioti jo sutarčiai pateikia atsakingai tarnybai patvirtintą ataskaitą, kurioje nurodomos atitinkamu laikotarpiu suteiktos paslaugos.

Šioje ataskaitoje patvirtinama, kad atitinkamos operacijos atliktos remiantis taikytinos nacionalinės teisės normomis.

4. Patikrinus ataskaitą, ne vėliau kaip birželio 1 d. mokėjimų tarpininkui siunčiamas pranešimas (kopija – Parlamento nariui), kuriame konstatuojama, ar mokėjimai atlikti tvarkingai ar ne, ir prireikus nurodoma, kokius trūkstamus dokumentus būtina pateikti. Kai baigia galioti mokėjimų tarpininko sutartis, pranešimas siunčiamas ne vėliau kaip per du mėnesius nuo ataskaitos gavimo dienos.

Jei pranešime nurodoma, kad mokėjimai atlikti netvarkingai, dokumentus, kurie būtini tam, kad mokėjimai būtų tvarkingi,

atsakingai tarnybai privaloma pateikti ne vėliau kaip liepos 1 d. arba per mėnesį nuo pranešimo dienos tuo atveju, kai baigia galioti mokėjimų tarpininko sutartis. Jeigu dokumentų nepateikiama, Parlamentas taiko 67 ir 68 straipsnių nuostatas.

42 straipsnis

Nenumatytos išlaidos

Kai vietinis (-ė) padėjėjas (-a), su kuriuo (-a) sudaryta darbo sutartis, dėl motinystės atostogų arba dėl sunkios ligos neina savo pareigų ilgiau kaip tris mėnesius, be 33 straipsnio 4 dalyje minimos sumos papildomai gali būti kompensuojama ta dalis su jos (jo) pakeitimu nuo ketvirtojo jos (jo) nedarbo mėnesio susijusių išlaidų, kurios nepadengiamos pagal atitinkamos valstybės socialinio draudimo sistemą darbuotojui (-ai) mokamomis išmokomis. Mokėjimų tarpininkas pateikia atsakingai tarnybai prašymą kompensuoti šias išlaidas, kurį pasirašo ir Parlamento narys.

43 straipsnis

Nekompensuojamos išlaidos

Sumos, mokamos pagal šio skyriaus nuostatas, negali būti tiesiogiai ar netiesiogiai skirtos:

- a) finansuoti sutartims, sudarytoms su Parlamento frakcijomis arba politinėmis partijomis;
- b) kompensuoti išlaidoms, kurios gali būti dengiamos mokant kitas šiose įgyvendinimo taisyklėse arba kitose Parlamento darbo tvarkos taisyklių nuostatose numatytas išmokas;
- c) kompensuoti išlaidoms, susijusioms su paslaugų sutartimi, dėl kurios gali kilti interesų konfliktas, ypač tais atvejais, kai Parlamento narys arba vienas iš d punkte nurodytų asmenų:

— turi pelno siekiančią bendrovę ar organizaciją, kuri veikia kaip jo paslaugų teikėjas, arba jos dalį,

— yra pelno siekiančios bendrovės ar organizacijos, veikiančios kaip jo paslaugų teikėjas, valdybos ar kito vykdomojo organo narys,

— turi prieigą prie savo paslaugų teikėjo banko sąskaitos,

— turi interesų arba gauna bet kokios finansinės naudos, susijusios su paslaugų teikėjo veikla;

(d) finansuoti sutartims, pagal kurias įdarbinami Parlamento narių sutuoktiniai ar nuolatiniai santuokos neįregistravę partneriai, apibrėžti 58 straipsnio 2 dalyje, arba tėvai, vaikai, broliai ir seserys arba pagal kurias naudojamosi jų paslaugomis.

6 SKYRIUS

Aprūpinimas įranga ir priemonėmis

44 straipsnis

Aprūpinimas įranga ir priemonėmis

1. Biuras nustato taisykles, reglamentuojančias Parlamento narių aprūpinimą įranga ir priemonėmis, t. y.:

- Parlamento narių naudojamąsi tarnybiniais automobiliais,
- Parlamento narių kabinetų biuro įrangos skyrimą,
- kompiuterinės ir telekomunikacijų įrangos skyrimą Parlamento nariams,
- raštinės reikmenų skyrimą Parlamento nariams,
- Parlamento narių ir frakcijų naudojamąsi patalpomis, kurios jiems skirtos Parlamento informacijos biuruose,
- institutui, asociacijai ar fondui padovanoto arba palikto Parlamento narių archyvinio paveldo tvarkymą,
- tvarką, pagal kurią Parlamento nariai, kurių įgaliojimai baigiasi EP kadencijos metu, gali iš Briuselyje ir Strasbūre esančių kabinetų iškraustyti savo asmeninius daiktus ir pervežti juos į savo kilmės šalį,
- tarnybinių dviračių naudojimą,
- Parlamento nariams skirtų kalbos ir kompiuterių kursų rengimą.

2. Biuras taip pat gali priimti nuostatas, pagal kurias buvusiems Parlamento pirmininkams jų, kaip Parlamento narių, įgaliojimų vykdymo metu ir buvusiems Parlamento nariams gali būti suteiktos galimybės naudotis Parlamento infrastruktūra.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

PARLAMENTO NARIO ĮGALIOJIMŲ PABAIGA

1 SKYRIUS

Pereinamojo laikotarpio pašalpa

45 straipsnis

Teisė gauti pereinamojo laikotarpio pašalpą

Nuo pirmos kito mėnesio, einančio po įgaliojimų vykdymo pabaigos mėnesio, dienos buvę Parlamento nariai turi teisę gauti Statuto 13 straipsnyje numatytą pereinamojo laikotarpio pašalpą.

46 straipsnis

Galiojimo pabaiga

1. Buvę Parlamento nariai neturi teisės gauti pereinamojo laikotarpio pašalpos, jei vykdo įgaliojimus kitame parlamente arba eina pareigas valstybės tarnyboje.

2. Pereinamojo laikotarpio pašalpa neskiriama nuo to laiko, kai buvę Parlamento nariai pradeda vykdyti savo įgaliojimus kitame parlamente arba eiti pareigas valstybės tarnyboje. Prireikus pereinamojo laikotarpio pašalpa mokama iki paskutinės dienos prieš pradėdant eiti pareigas.

3. Pagal šį straipsnį 1 ir 2 dalyse minimas kitas parlamentas – tai bet kurioje valstybėje narėje įsteigtas ir kompetenciją leisti teisės aktus turintis parlamentas.

4. 1 ir 2 dalyse minima valstybės tarnyba – tai vykdymas šių pareigų:

- a) renkamų atlyginamų pareigų, į kurias įeina valdžios funkcijų vykdymas,
- b) valstybės ar regiono vyriausybės nario,
- c) vyresniojo pareigūno, vykdančio valdžios funkcijas, Bendrijos institucijos pareigūno ar nario.

47 straipsnis

Išmokų sutaptis

1. Jei buvęs Parlamento narys tuo pat metu turi teisę gauti pereinamojo laikotarpio pašalpą ir Statuto 14 ar 15 straipsniuose numatytą senatvės ar netekto darbingumo pensiją, jam taikoma ta sistema, kurią jis pasirenka. Savo sprendimą buvęs Parlamento narys turi pranešti generaliniam sekretoriui ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo savo įgaliojimų pabaigos. Šis sprendimas neatšaukiamas.

2. Jei buvęs Parlamento narys pasirenka pereinamojo laikotarpio pašalpą, jam sustabdomas senatvės arba netekto darbingumo pensijos mokėjimas pereinamojo laikotarpio pašalpos mokėjimo laiku.

48 straipsnis

Tvarka

1. Kad buvusiam Parlamento nariui būtų skirta pereinamojo laikotarpio pašalpa, jis privalo pateikti prašymą skirti šią pašalpą generaliniam sekretoriui ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo savo įgaliojimų vykdymo pabaigos datos kartu su garbės pareiškimu, kuriame nurodo, kad nevykdo jokių 46 straipsnyje numatytų pareigų.

2. Jei taikoma 47 straipsnio 1 dalis, pareiškimas pateikiamas kartu su ten nurodytu sprendimu.

3. Jei pasikeičia tam tikros sąlygos, pagal kurias buvo skirta pereinamojo laikotarpio pašalpa ir dėl kurių gali atsirasti šios teisės pasikeitimų, būtina nedelsiant pranešti apie tai generaliniam sekretoriui. Jei kyla abejonų, generalinis sekretorius gali paprašyti suinteresuotąjį asmenį pateikti savo pastabas.

4. Jei remdamasis faktais, kuriuos galima patikrinti visuomenei prieinamuose šaltiniuose, generalinis sekretorius sužino, kad buvęs Parlamento narys vykdo bet kurias 46 straipsnyje numatytas pareigas, jis sustabdo pereinamosios pašalpos mokėjimą ir praneša apie tai atitinkamam Parlamento nariui.

5. Buvęs Parlamento narys gali bet kada atsisakyti teisės į pereinamojo laikotarpio pašalpą. Apie savo sprendimą jis privalo pranešti generaliniam sekretoriui.

2 SKYRIUS

Senatvės pensija

49 straipsnis

Teisė gauti senatvės pensiją

1. Parlamento nariai, kurie vykdė savo įgaliojimus ne mažiau kaip vienus metus, turi teisę, pasibaigus įgaliojimų vykdymo laikui, gauti senatvės pensiją iki gyvos galvos nuo pirmos mėnesio, einančio po mėnesio, kurį jiems sukako 63 metai, dienos.

2. Senatvės pensijos mokėjimas sustabdomas, jei nariai yra pakartotinai išrenkami į Parlamentą. Teisės į pensiją, kurią Parlamento nariai įgyja naujų įgaliojimų vykdymo laikotarpiu, prideda

damos prie teisių į pensiją, igytų iki tol, kol buvo pakartotinai išrinkti. Senatvės pensija pradeda mokėti tada, kai Parlamento narys baigia vykdyti įgaliojimus Parlamente.

3. Kai tas pats Parlamento narys vykdo įgaliojimus su pertrauka, skaičiuojant senatvės pensiją sudedami visų įgaliojimų vykdymo laikotarpiai.

50 straipsnis

Draudimas mokėti dvigubą pensiją

1. Senatvės pensijos, kurią Parlamento narys gauna už kitame parlamente vykdytus įgaliojimus, kai tuo pačiu metu vykdė įgaliojimus ir Europos Parlamente, suma išskaitoma iš numatytos senatvės pensijos.

2. 1 dalyje minėtas kitas parlamentas – tai parlamentas, apibrėžtas 2 straipsnio 2 dalyje.

3. Pensija apskaičiuojama remiantis abiejų pensijų suma iki mokesčių atskaitymo.

4. Buvę Parlamento nariai, kurie vykdė įgaliojimus kitame parlamente, tuo pačiu metu vykdydami įgaliojimus ir Europos Parlamente, praneša, kokią senatvės pensiją jie turi teisę gauti už kitame parlamente vykdytus įgaliojimus.

3 SKYRIUS

Netekto darbingumo (invalidumo) pensija

51 straipsnis

Teisė gauti netekto darbingumo pensiją

1. Parlamento narys, kuriam pagal 55 straipsnyje numatytą tvarką pripažintas visiškas neįgalumas, dėl kurio jis negali eiti savo pareigų, ir kuris dėl šios priežasties atsisako mandato, turi teisę gauti netekto darbingumo pensiją nuo mandato atsisakymo įsigaliojimo dienos, išskyrus 3 dalies nuostatose nurodytus atvejus.

2. Parlamento narys praranda teisę į netekto darbingumo pensiją, jei jis nepraneša apie mandato atsisakymą per tris mėnesius nuo sprendimo, kuriame nustatomas neįgalumas, oficialaus perdavimo nariui dienos.

3. Teisė gauti netekto darbingumo pensiją įgyjama pasibaigus kadencijai, kurios metu atsirado neįgalumas:

- a) jei Parlamento narys negali atsisakyti mandato dėl savo neįgalumo;
- b) jei sprendimas, kuriame nustatomas neįgalumas, buvo priimtas pasibaigus kadencijai, kurios metu buvo pradėta taikyti šiame straipsnyje numatyta tvarka;
- c) jei 2 dalyje numatytas terminas dar nėra pasibaigęs.

52 straipsnis

Netekto darbingumo pensijos apskaičiavimas

1. Netekto darbingumo pensijos sumą sudaro po 3,5 % nuo Statuto 10 straipsnyje numatyto atlyginimo už kiekvienus visus įgaliojimų vykdymo metus ir po vieną dvyliktąją nuo šios sumos – už kiekvieną visą vėlesnį mėnesį, tačiau visa suma negali būti mažesnė kaip 35 % ir didesnė kaip 70 % buvusio atlyginimo.

2. Senatvės pensijos apskaičiavimo taisyklės *mutatis mutandis* taikomos skaičiuojant netekto darbingumo pensiją.

53 straipsnis

Draudimas mokėti dvigubą pensiją

1. Netekto darbingumo pensijos, kurią Parlamento narys gauna už kitame parlamente vykdytus įgaliojimus, kai tuo pačiu metu vykdė įgaliojimus ir Europos Parlamente, suma išskaitoma iš netekto darbingumo pensijos.

2. 1 dalyje minimas kitas parlamentas – tai parlamentas, apibrėžtas 2 straipsnio 2 dalyje.

3. Buvę Parlamento nariai, kurie vykdė įgaliojimus kitame parlamente, tuo pačiu metu vykdydami įgaliojimus ir Europos Parlamente, praneša, kokią netekto darbingumo pensiją jie turi teisę gauti už kitame parlamente vykdytus įgaliojimus.

54 straipsnis

Išmokų sutaptis

Jei buvę Parlamento nariai tuo pat metu turi teisę gauti netekto darbingumo pensiją ir senatvės pensiją, jiems skiriama senatvės pensija. Tačiau senatvės pensijos suma negali būti mažesnė už netekto darbingumo pensijos sumą.

55 straipsnis

Tvarka

1. Parlamento narys arba teisinis jo atstovas pateikia Parlamento Pirmininkui prašymą nustatyti neįgalumą kartu su gydytojo pažyma ir nurodo gydytojo, kuris jam atstovaus 56 straipsnyje numatytoje Neįgalumą nustatančioje komisijoje, pavardę.

2. 56 straipsnyje numatyta Neįgalumą nustatanti komisija, vadovaudamasi Parlamento suteiktais įgaliojimais, per tris mėnesius nuo tos dienos, kai generalinis sekretorius sušaukia šią komisiją, pateikia pagrįstą medicininę ataskaitą, kurioje įvertinama, ar įvykdytos 51 straipsnyje numatytos sąlygos. Išimtiniais atvejais generalinis sekretorius gali pratęsti šį terminą.

3. Neįgalumą nustatančios komisijos teikimu Parlamento Pirmininkas patvirtina, kad nustatytas neįgalumas, ir praneša apie šį sprendimą atitinkam Parlamento nariui bei ragina atsisakyti mandato. Jei priimamas neigiamas sprendimas, Pirmininkas informuoja Parlamento narį apie galimus sprendimo apskundimo būdus.

56 straipsnis

Neįgalumą nustatanti komisija

1. Neįgalumą nustatančią komisiją sudaro trys paskirti gydytojai:

— pirmasis – atitinkamo nario paskirtas gydytojas,

— antrasis – Parlamento paskirtas gydytojas,

— trečiasis – minėtų gydytojų bendru susitarimu paskirtas gydytojas.

Jei per du mėnesius nuo antrojo gydytojo paskyrimo dienos nesusitariama dėl trečiojo gydytojo paskyrimo, Parlamento iniciatyva jį paskiria Europos Bendrijų Teisingumo Teismo Pirmininkas.

2. Neįgalumą nustatančios komisijos veiklos išlaidas, įskaitant kelionės išlaidas, dengia Parlamentas.

3. Parlamento narys gali pateikti Neįgalumą nustatančiai komisijai visas gydančio gydytojo ar bet kurių kitų medikų, su kuriais yra konsultavęsis, išvadas ir pažymas.

4. Neįgalumą nustatančios komisijos darbas yra konfidencialus.

57 straipsnis

Neįgalumo lygio persvarstymas

1. Buvę Parlamento nariai, nebeatitinkantys 51 straipsnio sąlygų, netenka teisės gauti netekto darbingumo pensiją.

2. Kol buvusiam Parlamento nariui nėra sukakę 63 metų, Parlamentas gali reikalauti, kad buvusį Parlamento narį kas penkerius metus apžiūrėtų paskirtas gydytojas, siekiant patikrinti, kad šis narys vis dar atitinka sąlygas, būtinas netekto darbingumo pensijai gauti.

3. Ši apžiūra taip pat gali būti atliekama iki 2 dalyje nurodyto termino, būtent tuo atveju, kai Parlamentas sužino, kad buvęs Parlamento narys eina atlyginamas pareigas. Prireikus ši padėtis įvertinama remiantis faktais, kuriuos galima patikrinti visuomenei prieinamuose šaltiniuose, kiekvienu atveju atsižvelgiant į aplinkybes ir atlikus tyrimą, kuriam vykstant abi šalys gali pateikti savo argumentus ir atsakyti į kitos šalies argumentus.

4. Apžiūrą atlikusio gydytojo teikimu Neįgalumą nustatanti komisija gali nustatyti, kad buvusio Parlamento nario sveikatos būklė pagerėjo ir jis nebeatitinka 51 straipsnyje numatytų sąlygų.

5. Sprendimą nebeskirti netekto darbingumo pensijos priima Parlamento Pirmininkas remdamasis Neįgalumą nustatančios komisijos išvadomis. *Mutatis mutandis* taikomi 55 ir 56 straipsniai. Jei Parlamento narys nepaskyrė jokio gydytojo, kuris jam atstovautų Neįgalumą nustatančioje komisijoje, taikoma 56 straipsnio 1 dalies antra pastraipa.

4 SKYRIUS

Našlių ir našlaičių pensija

58 straipsnis

Teisė gauti našlių ir našlaičių pensiją

1. Našliai ir vaikai, kurie buvo išlaikomi Parlamento nario arba buvusio nario, kuris tuo metu, kai mirė, turėjo arba buvo įgyjęs teisę gauti senatvės arba netekto darbingumo pensiją, turi teisę gauti atitinkamai našlių ir našlaičių pensiją.

2. Pagal šio skyriaus nuostatas santuokos neįregistravusiems partneriams taikomos tokios pačios sąlygos, kaip ir sutuokti-

niams, jeigu pora pateikia valstybės narės ar valstybės narės bet kokios kompetentingos valdžios institucijos oficialiu pripažintą dokumentą, kuriuo patvirtinamas santuokos neįregistravusių partnerių statusas.

3. Išlaikomas vaikas – tai Parlamento nario arba jo sutuoktinio santuokinis ar nesantuokinis vaikas arba įvaikis, kurį faktiškai išlaiko Parlamento narys arba buvęs narys. Išlaikomu vaiku taip pat laikomas negimęs vaikas ir vaikas, kurio įvaikinimo procedūrą yra pradėjęs Parlamento narys arba buvęs narys ir kurio įvaikinimo procedūra baigiama po Parlamento nario mirties.

59 straipsnis

Našlių ir našlaičių pensijos apskaičiavimas

1. Didžiausia našlių ir našlaičių pensijos suma negali būti didesnė nei senatvės pensijos, į kurią būtų turėjęs teisę Parlamento narys pasibaigus kadencijai, suma, atsižvelgiant į laikotarpį nuo Parlamento nario mirties dienos iki kadencijos pabaigos.

2. Buvusių Parlamento narių atveju didžiausia našlių ir našlaičių pensijos suma negali būti didesnė nei senatvės pensijos, į kurią būtų turėjęs teisę buvęs Parlamento narys pasibaigus kadencijai, suma.

3. Našlio (-ės) pensiją sudaro 60 % 1 arba 2 dalyje nurodytos sumos ir ne mažiau kaip 30 % Statuto 10 straipsnyje numatyto atlyginimo, net jei pastaroji suma yra didesnė už 1 ir 2 dalyse nurodytas sumas.

Teisė gauti našlių pensiją našliui (-ei) nesuteikiama, jei jis (ji) sudaro naują santuoką. Našlys (-ė) praranda teisę gauti šią pensiją, jeigu konkrečiu atveju atsižvelgus į specialias aplinkybes nelieka pagrįstų abejonių, kad santuoka buvo sudaryta tik siekiant gauti šią pensiją. Prireikus ši padėtis įvertinama remiantis faktais, kuriuos galima patikrinti visuomenei prieinamuose šaltiniuose, konkrečiu atveju atsižvelgiant į aplinkybes ir atlikus tyrimą, kuriam vykstant abi šalys gali pateikti savo argumentus ir atsakyti į kitos šalies argumentus.

4. Našlaičių pensijos, skirtos išlaikomiems vaikams, sumą sudaro 20 % 1 arba 2 dalyje nurodytos sumos.

5. Jei yra daugiau nei du vaikai, didžiausia našlaičių pensijos suma, kokia gali būti skirta, lygiomis dalimis paskirstoma turintiems teisę ją gauti našlaičiams.

6. Prireikus didžiausia mokėtina pensijos suma paskirstoma našliui (-ei) ir išlaikomiems vaikams pagal procentinį santykį, nustatytą 3, 4 ir 5 dalyse.

60 straipsnis

Galiojimo pabaiga

1. Našlių ar našlaičių pensija mirusiojo artimiesiems skiriama nuo pirmos kito kalendorinio mėnesio, einančio po Parlamento nario mirties mėnesio, dienos.

2. Teisės gauti našlių pensiją netenkama pasibaigus tam kalendoriniam mėnesiui, kurį miršta pensijos gavėjas.

3. Teisės gauti našlaičių pensiją netenkama pasibaigus tam mėnesiui, kurį vaikui sukanka 21 metai.

Tačiau teisė gauti pensiją išlaikoma tol, kol vaikas studijuoja arba siekia profesinio išsilavinimo, bet ne ilgiau kaip iki to mėnesio, kurį vaikui sukanka 25 metai, pabaigos.

Našlaičių pensija ir toliau mokama, jei vaikas dėl ligos ar negalios negali savęs išlaikyti. Šią ligą arba negalią turi pripažinti Parlamento gydytojas. Pensijos gavėjas gali ginčyti gydytojo sprendimą prašydamas surengti Reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 II priedo 3 skirsnyje numatyto komiteto, sudaromo pagal Neįgalumą nustatančios komisijos sudarymo tvarką numatytą, posėdį.

Šios teisės netenkama, jei vaikas vėl gali save išlaikyti. Tuo tikslu Parlamentas gali reikalauti, kad vaiką kas penkerius metus apžiūrėtų paskirtas gydytojas, siekiant patikrinti, kad šis vaikas vis dar atitinka sąlygas, būtinas pensijai gauti.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDROSIOS IR GALUTINĖS NUOSTATOS

1 SKYRIUS

Mokėjimo sąlygos

61 straipsnis

Finansinio reglamento nuostatų laikymasis

1. Taikant šias įgyvendinimo taisykles ir teikiant pagal jas mokėjimo prašymus laikomasi 2002 m. birželio 25 d. Tarybos

reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento⁽¹⁾ (toliau – Finansinis reglamentas) nuostatų.

2. Kai šiose įgyvendinimo taisyklėse numatyta sudaryti Parlamento ir trečiųjų asmenų sutartis, leidimus duodantis pareigūnas turi teisę jas pasirašyti.

62 straipsnis

Lėšų naudojimo principas

1. Pagal šias įgyvendinimo taisykles mokamos sumos, remiantis I antraštinės dalies 4, 5 ir 6 skyriaus nuostatomis, yra skirtos finansuoti tik veiklai, susijusiai su Parlamento narių įgaliojimų vykdymu, ir iš jų negali būti dengiamos asmeninės išlaidos arba finansuojama politinio pobūdžio parama ar dovanos.

2. Parlamento nariai privalo grąžinti Parlamentui nepanaudotas lėšas.

63 straipsnis

Banko pervedimas, valiuta ir valiutos keitimo kursas

1. Mokėjimai pagal šias įgyvendinimo taisykles atliekami pervedant atitinkamas sumas į Europos Sąjungoje esančias banko sąskaitas, gavėjas išlaidų nepatiria.

2. Mokėjimai atliekami eurais, jei gavėjas, išrinktas arba turintis gyvenamąją vietą euro zonai nepriklausančioje valstybėje narėje, neprašo atlikti visų mokėjimų arba jų dalies tos valstybės narės valiuta.

3. Keičiant eurą ir bet kurią kitą valiutą taikomas mėnesinis euro apskaitos kursas, nustatytas remiantis 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatančiu finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles⁽²⁾.

4. Nukrypstant nuo 3 dalies, kai kompensuojamos Parlamento nario išlaidos padėjėjo paslaugoms, keičiant eurą ir bet kurią kitą valiutą taikomas ankstesnių metų gruodžio mėnesio euro mėnesinis apskaitos kursas, kai kadencijos metu didžiausia Parlamento nariui skiriama suma nacionaline valiuta, pritaikius metinį indeksavimą ir padidinus sumą, jeigu taip nusprendė Biuras, nėra mažesnė už praėjusiais metais išmokėtą sumą.

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p 1.

⁽²⁾ OL L 357, 2002 12 31, p 1.

64 straipsnis

Banko sąskaitos

1. Tik pradėjęs eiti savo pareigas, Parlamento narys praneša atsakingai Parlamento tarnybai savo vardu atidarytos vienos ar kelių banko sąskaitų, į kurias bus pervedama Statuto 10 straipsnyje numatytas atlyginimas, kitos išmokos ir kitų išlaidų kompensacijos, duomenis (IBAN numerį, BIC (SWIFT) kodą ir banko adresą).

Jei Parlamento narys, buvęs narys ar jo įpėdiniai nenurodo kitaip, į sąskaitą, kuri atidaryta Statuto 10 straipsnyje numatytam atlyginimui pervesti, pervedamos ir pereinamojo laikotarpio pašalpos bei pensijos.

2. Visi mokėjimai kitiems asmenims, išskyrus Parlamento narį, atliekami tik iš anksto gavus gavėjo banko išduotą dokumentą, kuriame patvirtinama, kad gavėjas yra sąskaitos, į kurią turi būti atliktas pervedimas, turėtojas, ir kuriame nurodomas sąskaitos IBAN numeris, BIC (SWIFT) kodas ir banko adresas.

3. Dėl mokėjimų už padėjėjo paslaugas Parlamento narys nurodo savo darbuotojo banko sąskaitos duomenis mokėjimų tarpininkui arba 36 straipsnio 5 dalyje nurodytais atvejais – atsakingai tarnybai. Darbuotojas atidaro banko sąskaitą valstybėje narėje, kurioje jis vykdo pagrindinę veiklą. Mokėjimai atliekami ta valiuta, kokia nustatytas darbuotojo darbo užmokestis arba atlyginimas.

Mokėjimų tarpininkas nurodo jo banko sąskaitos duomenis atsakingai tarnybai.

65 straipsnis

Mokėjimų data

1. Statuto 10 straipsnyje numatytas einamojo mėnesio atlyginimas, pereinamojo laikotarpio pašalpa ir pensijos mokama to mėnesio 15 dieną. Einamojo mėnesio bendroms išlaidoms kompensuoti skirta išmoka mokama to mėnesio 1 dieną.

2. Einamojo mėnesio mokėjimai už padėjėjo paslaugas atliekami mokėjimų tarpininkui arba 36 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodytais atvejais – atsakingai tarnybai to mėnesio 15 dieną.

Atliekant šiuos mokėjimus atsižvelgiama į Parlamento nario nurodymus, pateiktus iki ankstesnio mėnesio 25 dienos.

3. Kitos išlaidos kompensuojamos tada, kai pateikiami šiose įgyvendinimo taisyklėse numatyti reikiami dokumentai.

4. Galutinis terminas pateikti šiose įgyvendinimo taisyklėse numatytus reikiamus dokumentus yra toks:

a) dėl kelionės išlaidų ir dienpinigių – ne vėliau kaip kalendorinių metų, einančių po metų, kuriais prasidėjo atitinkama kelionė, spalio 31 d.;

b) dėl Parlamento nario išlaidų padėjėjo paslaugoms ir kitų išlaidų – iki taikomose nuostatose numatyto termino ir ne vėliau kaip biudžetinių metų, už kuriuos prašoma kompensuoti išlaidas, gruodžio 7 d.

5. Generalinis sekretorius gali nustatyti specialią avansų mokėjimo tvarką, taikomą kompensuojant įprastas kelionės ir gyvenimo išlaidas.

2 SKYRIUS.

Įforminimas ir neteisingai išmokėtų lėšų susigrąžinimas

66 straipsnis

Kiti galimi patvirtinamieji dokumentai

Jei prarandami šiose įgyvendinimo taisyklėse numatyti reikiami dokumentai, Parlamento nariai turi pateikti pareiškimą dėl praradimo ir kartu kitų dokumentų, atitinkančių šiose įgyvendinimo taisyklėse nustatytus reikalavimus, originalus.

67 straipsnis

Mokėjimų sustabdymas

Jei Parlamento narys arba mokėjimų tarpininkas nevykdo šiose įgyvendinimo taisyklėse arba pagal 35 straipsnį sudarytoje sutartyje numatytų pareigų, leidimus duodantis pareigūnas nurodo sustabdyti visos atitinkamos išmokos arba jos dalies mokėjimą, tinkamai atsižvelgdamas į galimus trečiųjų šalių teisėtus interesus, tokį laikotarpį, kurio reikia tam, kad Parlamento narys ar mokėjimų tarpininkas įvykdytų savo pareigas arba būtų įvertinta galimybė taikyti 68 straipsnį.

Prieš priimant tokį sprendimą Parlamento narys arba mokėjimų tarpininkas informuojamas raštu ir per mėnesį privalo įvykdyti šiose įgyvendinimo taisyklėse arba sutarties nuostatose numatytus reikalavimus. Laiško kopija siunčiama kvestoriams ir prirėikus visiems atitinkamiems tretiesiems asmenims.

68 straipsnis

Neteisingai išmokėtų lėšų susigrąžinimas

1. Pagal šias įgyvendinimo taisykles neteisingai išmokėtos lėšos turi būti gražintos. Generalinis sekretorius duoda nurodymus dėl šių lėšų susigrąžinimo iš atitinkamo Parlamento nario.

2. Visi sprendimai dėl lėšų susigrąžinimo priimami užtikrinant, kad Parlamento narys galėtų iš tikrųjų vykdyti savo pareigas ir sklandžiai vykdyti Parlamento darbas. Prieš priimant sprendimą, išklausa nario nuomonė.

3. Šis straipsnis taip pat taikomas buvusiems Parlamento nariams ir tretiesiems asmenims.

3 SKYRIUS

Kitos bendrosios finansinės nuostatos

69 straipsnis

Indeksavimas

1. Biuras gali kasmet indeksuoti 15 straipsnio c punkte, 20 straipsnyje, 22 straipsnio 1 ir 3 dalyse, 24 straipsnio 2 dalyje ir 26 straipsnio 2 dalyje numatytas sumas iki didžiausios sumos, lygios Eurostato paskelbto ankstesnių metų spalio mėnesio Europos Sąjungos metiniam infliacijos lygiui.

2. Jei reikia, 33 straipsnio 4 dalyje numatytą sumą kasmet Biuras indeksuoja pagal jungtinių indeksą, kurį susitarimu su valstybių narių nacionalinėmis statistikos tarnybomis nustatė Eurostata, vadovaudamasis Reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 65 straipsniu. Šis indeksavimas atliekamas atgaline data nuo metų, kuriais taikomas atitinkamas indeksas, liepos mėnesio.

70 straipsnis

Apmokestinimas

Parlamento nariams Statuto 12 straipsnyje numatytomis sąlygomis taikomas 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką ⁽¹⁾.

71 straipsnis

Areštas

1. Statuto 10 straipsnyje numatytas atlyginimas, pereinamojo laikotarpio pašalpa arba senatvės pensija gali būti areštuotos (ne

daugiau kaip trečdalis atitinkamos išmokos), jei yra priimtas teismo arba atsakingos valdymo institucijos sprendimas.

2. Generalinis sekretorius duoda nurodymus vykdyti tokį sprendimą ir užtikrina, kad Parlamento narys galėtų iš tiesų vykdyti savo pareigas ir sklandžiai vykdyti Parlamento darbas. Prieš tai išklausa atitinkamo Parlamento nario nuomonė.

4 SKYRIUS

Baigiamosios nuostatos

72 straipsnis

Skundai

Jei Parlamento narys mano, kad jam buvo netinkamai taikomos šios įgyvendinimo taisyklės, jis gali raštu kreiptis į generalinį sekretorių. Jei generalinis sekretorius ir narys nesutaria, klausimas perduodamas kvestoriams, o jie, gavę generalinio sekretoriaus nuomonę, priima sprendimą. Prieš priimdami sprendimą, priešingą generalinio sekretoriaus nuomonei, kvestoriai konsultuojasi su Biuru.

Šis straipsnis taip pat taikomas visiems asmenims, kuriems pagal šias įgyvendinimo taisykles suteikiama atitinkama teisė.

73 straipsnis

Įsigaliojimas

Šios įgyvendinimo taisyklės įsigalioja Statuto įsigaliojimo dieną.

74 straipsnis

Panaikinimas

Išskyrus IV antraštinės dalies pereinamojo laikotarpio nuostatose nurodytus atvejus, IKIM taisyklės netenka galios Statuto įsigaliojimo dieną.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATOS

75 straipsnis

Našlių, netekto darbingumo ir senatvės pensijos

1. Našlių pensija, netekto darbingumo pensija, išlaikomiems vaikams mokama papildoma netekto darbingumo pensija ir senatvės pensija, kurios buvo skirtos vadovaujantis IKIM taisyklių I, II ir III priedais, ir toliau mokamos remiantis šiais priedais asmenims, kurie gaudavo šias pensijas iki Statuto įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 8.

2. Išlieka teisės į senatvės pensiją, pagal minėtąjį II priedą įgytos iki Statuto įsigaliojimo dienos. Asmenys, įgiję teises pagal šią pensijų sistemą, gauna pensiją, apskaičiuojamą atsižvelgiant į jų teises, įgytas pagal minėtąjį III priedą, kai jie atitinka atitinkamos valstybės narės teisės aktuose šiuo klausimu numatytas sąlygas ir kai pateikia minėtojo III priedo 3 straipsnio 2 dalyje numatytą prašymą.

76 straipsnis

Papildoma pensija

1. Papildoma (savanoriška) senatvės pensija, kuri buvo skirta vadovaujantis IKIM taisyklių VII priedu, ir toliau mokama remiantis šiuo priedu asmenims, kurie gaudavo šią pensiją iki Statuto įsigaliojimo dienos.

2. Išlieka teisės į pensiją, pagal minėtąjį VII priedą įgytos iki Statuto įsigaliojimo dienos. Ši pensija mokama pagal šiame priede numatytą tvarką.

3. Įsigaliojus Statutui, toliau gali kaupti naują pensiją remiantis minėtoju VII priedu 2009 metais išrinkti Parlamento nariai:

- a) kurie buvo ankstesnės kadencijos nariai; ir
- b) kurie jau įgijo arba buvo beįgyję teises į papildomą pensiją; ir
- c) kurių atžvilgiu valstybė narė, kurioje jie išrinkti, priėmė, vadovaudamasi Statuto 29 straipsniu, kitokias nuostatas nei Statute įtvirtintos nuostatos, arba kurie pagal Statuto 25 straipsnį patys pasirinko savo šalies sistemą; ir
- d) kurie neturi teisės gauti šalies arba ES pensijos, susijusios su jų, kaip Europos Parlamento narių, įgaliojimų vykdymu.

4. Parlamento narių įmokos į papildomos pensijos fondą mokamos iš jų privačių lėšų.

77 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio pašalpa

1. Pereinamojo laikotarpio pašalpa, skirta vadovaujantis IKIM taisyklių V priedu, ir toliau mokama remiantis šiuo priedu asmenims, kurie gaudavo šią pašalpą iki Statuto įsigaliojimo dienos.

2. Parlamento nariams, kurie šeštosios kadencijos pabaigoje galutinai baigia vykdyti savo įgaliojimus, skiriama minėtajame V priede numatyta pereinamojo laikotarpio pašalpa.

3. Pagal Statuto 13 straipsnį skaičiuojant Parlamento narių, kurie gauna Statuto 10 straipsnyje numatytą atlyginimą ir baigia vykdyti savo įgaliojimus po Statuto įsigaliojimo dienos, pereinamojo laikotarpio pašalpą atsižvelgiama į iki tos dienos trukusį laikotarpį, kuriuo jie vykdė savo įgaliojimus.

4. Tačiau 3 dalyje nurodyti Parlamento nariai gali prašyti, kad pereinamojo laikotarpio pašalpos dalis už laikotarpį, kuriuo jie vykdė įgaliojimus, iki Statuto įsigaliojimo dienos būtų skaičiuojama taikant IKIM taisyklių V priede numatytas nuostatas. Įgaliojimų vykdymo laikotarpis, į kurį atsižvelgiama skaičiuojant minėtosios pašalpos dalį, išskaičiuojamas iš didžiausios Statuto 13 straipsnio 2 dalyje numatytos trukmės laikotarpio.

78 straipsnis

Padėjėjams taikoma tvarka

1. Jei įsigaliojant šioms įgyvendinimo taisyklėms dar nėra įsigaliojusi 34 straipsnio 1 dalyje numatyta speciali teisinė tvarka:

- a) vietiniams padėjėjams taikomos taisyklės taip pat taikomos ir akredituotiems Parlamento narių padėjėjams;
- b) netaikoma 69 straipsnio 2 dalis;
- c) 33 straipsnio 4 dalyje nurodyta suma indeksuojama remiantis 69 straipsnio 1 dalimi.

2. Vienoje iš trijų darbo vietų iki šių įgyvendinimo taisyklių įsigaliojimo akredituotiems Parlamento narių padėjėjams, pagal nacionalinės teisės aktus sudariusiems darbo sutartį, kurią atsaikinga tarnyba įregistravo iki 2008 d. liepos 1 d. ir pagal kurią jiems užtikrinamos įgytos socialinės teisės, pateikus prašymą gali būti atnaujinta arba pratęsta sutartis pereinamajam laikotarpiui, lygiam vienai kadencijai.

3. Nukrypstant nuo 43 straipsnio d punkto, ne ilgesniu kaip vienos kadencijos laikotarpiu gali galioti su Parlamento nario šeimos nariais sudarytos ir iki 2008 m. liepos 1 d. atsakingos tarnybos įregistruotos sutartys.

Tokias sutartis Parlamento nariai privalo nurodyti savo finansinių interesų deklaracijoje.

79 straipsnis

Gyvybės draudimas

IKIM taisyklių 19 straipsnio 2 dalyje numatyta gyvybės draudimo poliso pratęsimo, pakeitimo arba sumokėtų įmokų grąžinimo tvarka, kai Parlamento narys baigia eiti savo pareigas, taikoma remiantis draudimo polise nustatytais sąlygomis visiems įgaliojimus vykdančioms Parlamento nariams iki šeštosios kadencijos pabaigos, jeigu draudimo įmokos buvo mokėtos ne trumpiau kaip dvejus metus.

80 straipsnis

Pagalba vaikams su didele negalia

Remiantis IKIM taisyklių 21b straipsniu skirtos išmokos ir toliau mokamos pagal šį straipsnį 2009 m. pakartotinai išrinktiems Parlamento nariams, kuriems jos buvo suteiktos.

81 straipsnis

Parlamento nariai, kuriems taikomas Statuto 25 arba 29 straipsnis

1. Laikotarpiu po Statuto įsigaliojimo dienos 2009 m. pakartotinai išrinktiems Parlamento nariams, kurie pagal Statuto 25

straipsnį pasinaudojo savo teise rinktis, atlyginimas, pereinamojo laikotarpio pašalpa, senatvės, netekto darbingumo ir našlių pensijos mokamos tik nacionalinės teisės aktuose numatytais sąlygomis ir tik iš atitinkamos valstybės narės biudžeto.

Be to, ankstesnėje pastraipoje nurodyti Parlamento nariai gali prašyti, kad Europos Parlamentas mokėtų pereinamojo laikotarpio pašalpą už laikotarpį, kuriuo jie vykdė įgaliojimus, iki Statuto įsigaliojimo dienos pagal IKIM taisyklių V priede numatytas nuostatas.

2. Ši tvarka tai pat taikoma Parlamento nariams, kuriems pagal Statuto 29 straipsnį valstybė narė, kurioje jie buvo išrinkti, nustatė kitas taisykles, nei įtvirtintos Statute.

3. Nukrypstant nuo 7 straipsnio 2 dalies, Parlamento narių, kurių atžvilgiu valstybė narė, kurioje jie išrinkti, priėmė, vadovaudamasi Statuto 29 straipsniu, kitokias nuostatas, nei įtvirtintos Statute, arba kurie pagal Statuto 25 straipsnį patys pasirinko savo šalies sistemą, trečdalis draudimo įmokos, kurią turi mokėti Parlamento nariai, mokamas tiesiogiai ir individualiai iš asmeninės sąskaitos.

4. Nukrypstant nuo 3 straipsnio 1 dalies, buvę Parlamento nariai, gaunantys pensiją pagal nacionalinę sistemą pritaikius Statuto 25 arba 29 straipsnį, turi teisę gauti kompensaciją už du trečdalius sveikatos priežiūros išlaidų, išlaidų nėštumo arba vaiko gimimo atveju šios įgyvendinimo taisyklėse numatytais sąlygomis, jei jie neturi pirminio sveikatos draudimo.